

DE: ACHTUNG! Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch!

novel

TECHNISCHE DATEN

Modell: 52430001-01

Nennleistung: 220–240 V Wechselstrom, 50/60 Hz, 80 W

Stromanschluss: Anschlussklemme

Montageart: zur Montage an der Decke

Schutzklasse gegen elektrischen Schlag: Klasse II

Schutzart: IP20

Funktionen der Leuchte: Farbtemperatur 2700–6500 K, einstellbar mittels Fernbedienung (2,4 GHz).

Betriebsfrequenz: 2444–2467 MHz

Anzahl der Kanäle: 2 Kanäle

Maximale Funkleistung: -19,22 dBm

Die Reichweite der Fernbedienung beträgt ca. 5 m.

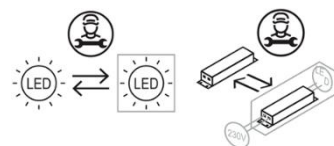
Betriebsspannung und Batterie für Fernbedienung: 3 V Gleichstrom; 2 Stück AAA-Batterien, 1,5 V Gleichstrom, (nicht enthalten).

Diese Leuchte enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E.

1 x LED-Modul: Sicherheitskleinspannung (SELV) 48 V Gleichstrom, Leistungsaufnahme (Pon) 72 W, 2700 K, 9300 lm in einer Kugel (360°).

Leuchtmittel und LED-Treiber sind nicht vom Benutzer austauschbar.

Leuchtmittel und LED-Treiber dürfen nur von einer Fachkraft ausgetauscht werden.



WARNHINWEISE

-  Die Leuchte ist nur für den Innenbereich bestimmt.
- Die Montage dieser Leuchte hat durch eine fachlich qualifizierte Person zu erfolgen.
- Verwenden Sie die Leuchte nicht in einer feuchten Umgebung, um Ableitströme und Stromschläge zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die Stromversorgung unterbrochen ist.
- Berühren Sie die Leuchte niemals mit bloßen Händen, wenn diese in Betrieb ist.
- Die Leuchte ist ausschließlich für die bestimmungsgemäße Verwendung zugelassen. Jegliche Änderungen sind untersagt.
- Das Leuchtmittel dieser Leuchte kann am Ende seiner Lebensdauer von einer fachlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
-  Bedeutung der durchgestrichenen Mülltonne: Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im unsortierten Hausmüll, sondern nutzen Sie getrennte Sammelstellen. Wenden Sie sich bezüglich der verfügbaren Sammelstellen an Ihre Gemeindeverwaltung. Wenn elektrische Geräte auf Mülldeponien entsorgt werden, können gefährliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen. Dies schädigt Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden.

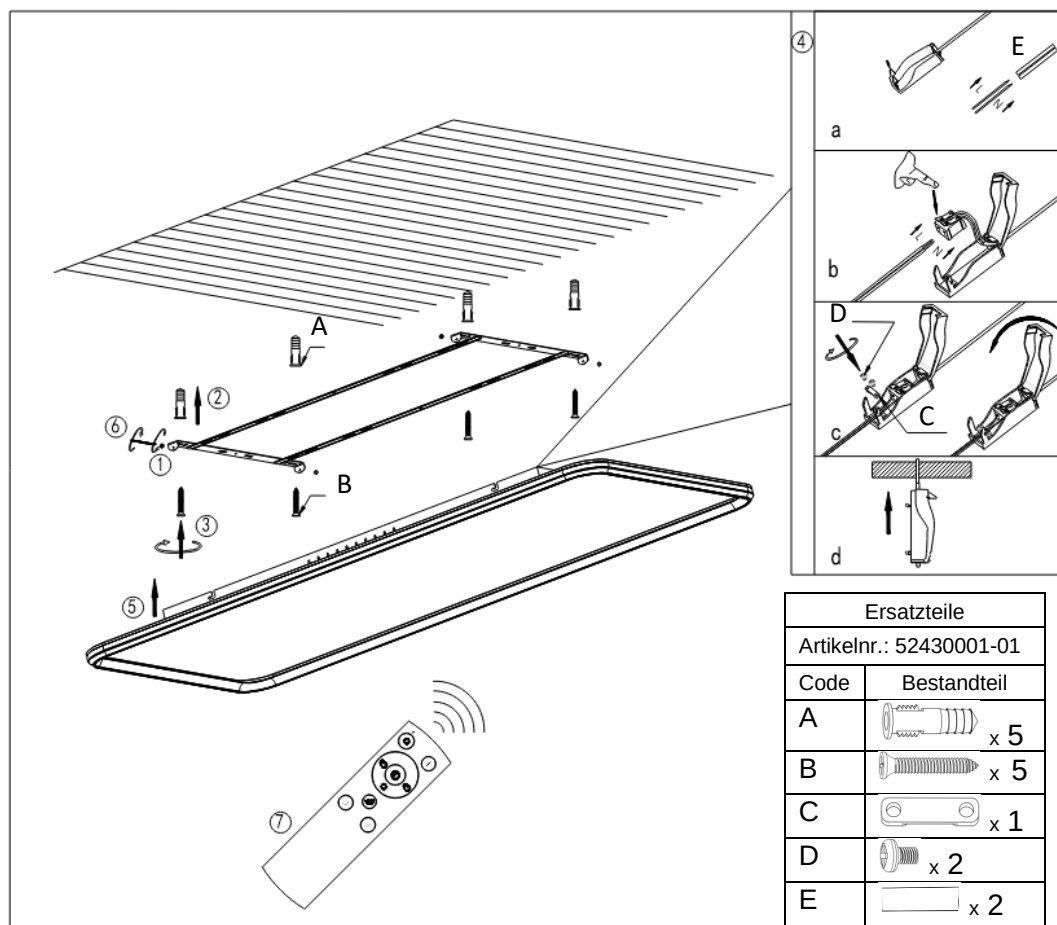
BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59

97084 Würzburg, Deutschland, UID: DE279448078

www.xxxlutz.com

info@xxxlutz.at





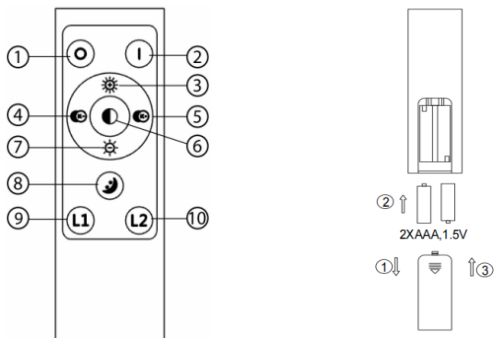
HINWEIS: Führen Sie die Drähte der Netzleitung durch die Isolierhülsen in die im Baldachin befindliche Anschlussdose. Stellen Sie sicher, dass die Verkabelung durch eine Doppelisolierung von Metallsockel und Montagefläche getrennt ist und die L/N-Anschlüsse wie abgebildet angeschlossen sind.

Bedienung des Wandschalters:

1) Wenn das Licht eingeschaltet wird, leuchtet es mit den zuletzt vorgenommenen Einstellungen für Farbtemperatur und Helligkeit.

Wenn das Licht innerhalb von 5 Sekunden wieder ausgeschaltet wird und dann nach 3 Sekunden oder weniger wieder eingeschaltet wird, wechselt die Leuchte in den Modus zur Einstellung der Farbtemperatur. Beim Einstellen der Farbtemperatur wird der folgende Zyklus durchlaufen: (Haupt- und Nebenlicht) 4000 K → (Haupt- und Nebenlicht) 2700 K → (Haupt- und Nebenlicht) 6500 K → Hauptlicht 6500 K, Nebenlicht 2700 K → Hauptlicht 2700 K, Nebenlicht 6500 K; alle Einstellungen mit 100 % Helligkeit.

2) Wenn das Licht länger als 10 Sekunden eingeschaltet war und danach für mindestens 10 Sekunden ausgeschaltet wird, leuchtet das Licht beim nächsten Einschalten mit der vor dem letzten Ausschalten eingestellten Farbtemperatur und Helligkeit.



Steuerung mittels Fernbedienung:

1	Licht ausschalten (Haupt- und Nebenlicht)
2	2.1 Licht einschalten (Haupt- und Nebenlicht) 2.2 Kopplung: Schalten Sie die Leuchte ein und drücken Sie innerhalb von 6 Sekunden die Taste lange. Kopplung erfolgreich: Die Leuchte blinkt viermal und alle früheren Kopplungen werden automatisch überschrieben. Kopplung fehlgeschlagen: Schalten Sie die Leuchte für 10 Sekunden aus und wiederholen Sie die oben beschriebenen Schritte.
3	Helligkeit erhöhen
4–5	Farbtemperatur 2700–6500 K
6	Beim Einstellen der Farbtemperatur wird der folgende Zyklus durchlaufen: (1) 4000 K, Helligkeit 100 % (Haupt- und Nebenlicht) (2) 2700 K, Helligkeit 100 % (Haupt- und Nebenlicht) (3) 6500 K, Helligkeit 100 % (Haupt- und Nebenlicht) (4) 6500 K, Helligkeit 100 % (Hauptlicht) und 2700 K, Helligkeit 100 % (Nebenlicht) (5) 2700 K, Helligkeit 100 % (Hauptlicht) und 6500 K, Helligkeit 100 % (Nebenlicht) (6) Hauptlicht ausgeschaltet und 2700 K, Helligkeit 100 % (Nebenlicht) (7) 6500 K, Helligkeit 100 % (Hauptlicht) und Nebenlicht ausgeschaltet (8) Nachtlicht 4000 K, Helligkeit 10 % (Haupt- und Nebenlicht)
7	Helligkeit reduzieren
8	Nachtlicht 4000 K, Helligkeit 10 % (Haupt- und Nebenlicht) (Die Farbtemperatur kann über die Tasten 4 und 5 eingestellt werden)
9	1. Wenn das Haupt- und Nebenlicht eingeschaltet sind, drücken Sie diese Taste, um das Hauptlicht zur separaten Einstellung der Farbtemperatur und Helligkeit auszuwählen. 2. Drücken Sie die Taste 2 Sekunden lang, um das Hauptlicht auszuschalten. Drücken Sie die Taste erneut, um das Hauptlicht einzuschalten.
10	1. Wenn das Haupt- und Nebenlicht eingeschaltet sind, drücken Sie diese Taste, um das Nebenlicht zur separaten Einstellung der Farbtemperatur und Helligkeit auszuwählen. 2. Drücken Sie die Taste zwei Sekunden lang, um das Nebenlicht auszuschalten. Drücken Sie die Taste erneut, um das Nebenlicht einzuschalten.

Technische Daten Fernbedienung:

Betriebsspannung: 3 V Gleichstrom
 Batterie: 2 x 1,5 V AAA-Batterien (nicht enthalten)
 Reichweite der Fernbedienung: ca. 5 m
 Frequenz: 2,4 GHz
 Funkleistung: -19,22 dBm

CZ: POZOR! Před použitím si pečlivě přečtěte návod k obsluze.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model: 52430001-01

Jmenovitý výkon: 220-240 V střídavý proud, 50/60 Hz, 80 W

Připojení k elektrické síti: připojovací svorka

Způsob montáže: pro montáž na strop

Třída ochrany před úrazem elektrickým proudem: třída II

Typ ochrany: IP20

Funkce svítidla: Barevná teplota 2700–6500 K, nastavitelná pomocí dálkového ovladače (2,4 GHz).

Provozní frekvence: 2444–2467 MHz

Počet kanálů: 2 kanály

Maximální vysílací výkon: -19,22 dBm

Dosah infračerveného dálkového ovládání je přibližně 5 metrů.

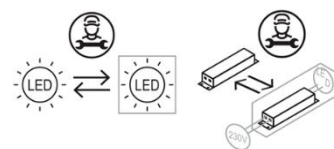
Provozní napětí a baterie pro dálkové ovládání: 3 V stejnosměrný proud; 2 kusy baterií AAA, 1,5 V stejnosměrný proud (není součástí balení).

Toto svítidlo obsahuje žárovku energetické třídy E.

1x LED modul: velmi nízké napětí (SELV) 48 V stejnosměrný proud, příkon (Pon) 72 W, 2700 K, 9300 lm ve všech směrech (360°).

Žárovky a LED ovladače nesmí vyměňovat uživatel.

LED žárovky a LED ovladače smí vyměňovat pouze kvalifikovaný odborník.



UPOZORNĚNÍ

-  Toto svítidlo je určeno výhradně pro použití v interiéru.
- Montáž svítidla musí provést kvalifikovaná osoba.
- Svítidlo neinstalujte do vlhkého prostředí, tím zabráníte svodovému proudu nebo zasáhnutí elektrickým proudem.
- Před montáží se ujistěte, že je vypnutý elektrický proud.
- Pokud je svítidlo v provozu, nikdy se ho nedotýkejte holýma rukama.
- Svítidlo je určeno výhradně k danému účelu. Jakékoli úpravy jsou zakázány.
- Žárovku tohoto svítidla smí po skončení životnosti vyměnit odborně způsobilá osoba.
-  Význam symbolu přeškrtnuté popelnice: elektrické spotřebiče nelikvidujte v netříděném domácím odpadu. Využijte k tomu samostatné sběrné dvory. Informace o dostupných sběrnách Vám poskytne příslušná obec. Likvidují-li se elektrické spotřebiče na běžných skládkách, mohou se z nich uvolňovat nebezpečné látky, které se mohou dostat do podzemních vod a posléze do potravinového řetězce. To může ohrozit Vaše zdraví.

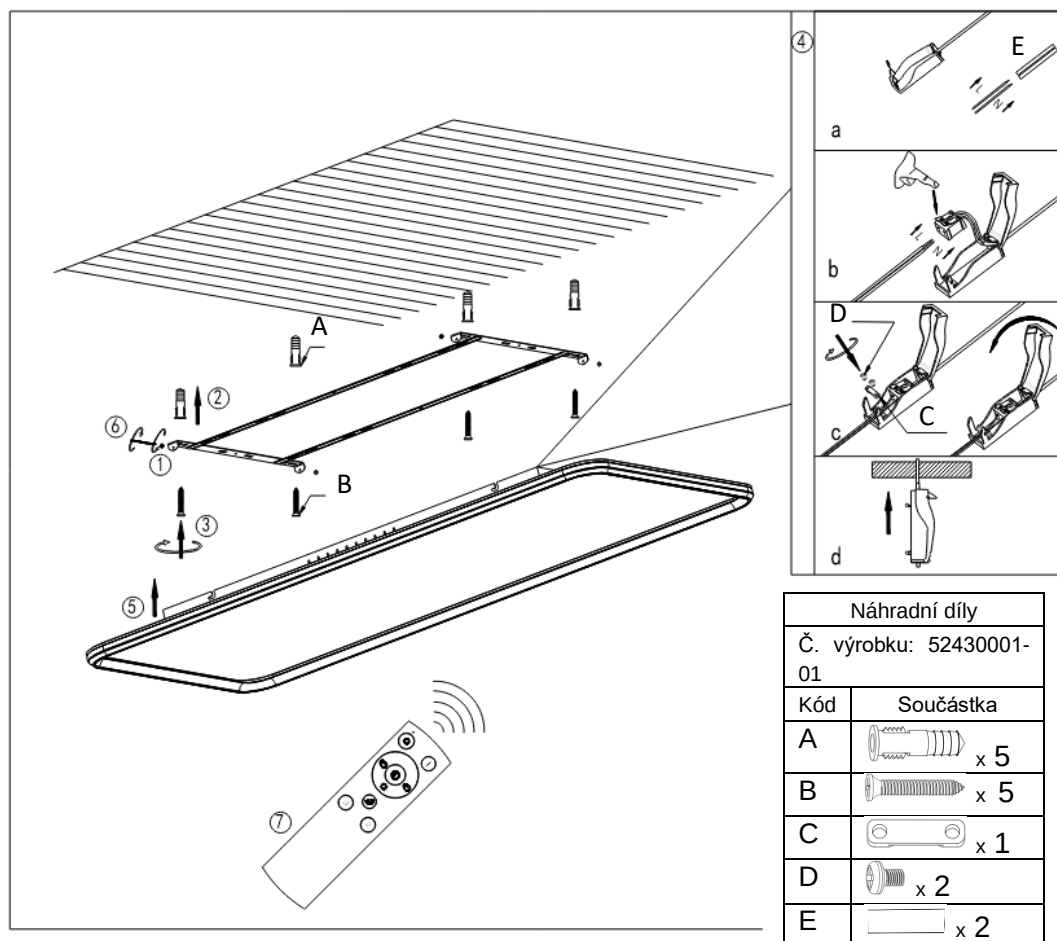
BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59

97084 Würzburg, Německo DIČ: DE279448078

www.xxxlutz.com

info@xxxlutz.at



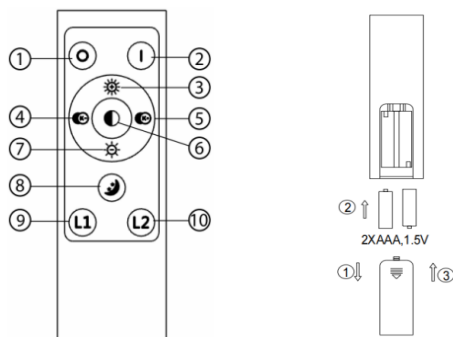


UPOZORNĚNÍ: Proved'te vodiče síťového kabelu přes izolační objímky do přípojky umístěné v ochranném krytu. Ujistěte se, že je kabeláž od kovového soklu oddělena pomocí dvojité izolace, že je montážní plocha oddělená a že jsou L/N přípojky připojené podle obrázku.

Ovládání nástěnného spínače:

1) Po zapnutí se světlo rozsvítí s posledními nastavenými hodnotami barevné teploty a jasu. Pokud se světlo vypne do 5 sekund a poté se znovu zapne po 3 sekundách nebo méně, přejde svítidlo do režimu nastavení barevné teploty. Nastavování barevné teploty probíhá v následujícím cyklu: (hlavní a vedlejší světlo) 4000 K → (hlavní a vedlejší světlo) 2700 K → (hlavní a vedlejší světlo) 6500 K → hlavní světlo 6500 K, vedlejší světlo 2700 K → hlavní světlo 2700 K, vedlejší světlo 6500 K; všechna nastavení se 100% jasnem.

2) Pokud bylo světlo zapnuté déle než 10 sekund a poté bylo vypnuto na minimálně 10 sekund, při dalším zapnutí se rozsvítí s barevnou teplotou a jasnem nastavenými před posledním vypnutím.



Ovládání pomocí dálkového ovladače:

1	Vypnout světla (hlavní a vedlejší světlo)
2	2.1 Zapnout světla (hlavní a vedlejší světlo) 2.2 Propojení: Zapněte světlo a do 6 sekund dlouze stiskněte tlačítko. Úspěšné propojení: Kontrolka čtyřikrát zabliká a všechna předchozí spárování budou automaticky přepsána. Spojení se nezdařilo: Vypněte světlo na 10 sekund a opakujte výše popsané kroky.
3	Zvýšit jas
4–5	Barevná teplota 2700–6500 K
6	Nastavování barevné teploty probíhá v následujícím cyklu: (1) 4000 K, jas 100 % (hlavní a vedlejší světlo) (2) 2700 K, jas 100 % (hlavní a vedlejší světlo) (3) 6500 K, jas 100 % (hlavní a vedlejší světlo) (4) 6500 K, jas 100 % (hlavní světlo) a 2700 K, jas 100 % (vedlejší světlo) (5) 2700 K, jas 100 % (hlavní světlo) a 6500 K, jas 100 % (vedlejší světlo) (6) Hlavní světlo vypnuté a 2700 K, jas 100 % (vedlejší světlo) (7) 6500 K, jas 100 % (hlavní světlo) a vedlejší světlo vypnuté (8) Noční světlo 4000 K, jas 10 % (hlavní a vedlejší světlo)
7	Snížit jas
8	Noční světlo 4000 K, jas 10 % (hlavní a vedlejší světlo) (Barevnou teplotu lze nastavit pomocí tlačítek 4 a 5)
9	1. Pokud je zapnuto hlavní a vedlejší světlo, stiskněte toto tlačítko, abyste vybrali hlavní světlo pro samostatné nastavení barevné teploty a jasu. 2. Stiskněte tlačítko po dobu 2 sekund pro vypnutí hlavního světla. Stiskněte tlačítko znovu, aby se rozsvítilo hlavní světlo.
10	1. Pokud jsou zapnuta hlavní a vedlejší světlo, stiskněte toto tlačítko pro výběr vedlejšího světla a samostatné nastavení barevné teploty a jasu. 2. Stiskněte tlačítko na dvě sekundy, aby se vypnout vedlejší světlo. Pro vypnutí vedlejšího světla podržte tlačítko stisknuté po dvě sekundy.

Technické údaje dálkového ovladače:

Provozní napětí:	3 V stejnosměrný proud
Baterie:	2 x 1,5 V AA-baterie (nejsou součástí balení)
Dosah dálkového ovladače:	cca 5 m
Frekvence:	2,4 GHz
Vysílací výkon:	-19,22 dBm

SE: OBS! Läs denna bruksanvisning noggrant före användning.

TEKNISKA DATA

Modell: 52430001-01

Märkdata: 220–240 V växelström, 50/60 Hz, 80 W

Strömanslutning: anslutningsklämma

Monteringssätt: för montering i tak

Skyddsklass mot elstötar: klass II

Kapslingsklass: IP20

Lampans funktioner: färgtemperatur 2700–6500 Kelvin, ställs in med fjärrkontroll (2,4 GHz).

Driftfrekvens: 2444–2467 MHz

Antal kanaler: 2 kanaler

Maximal radioeffekt: -19,22 dBm

Fjärrkontrollen har en räckvidd på ca 5 m.

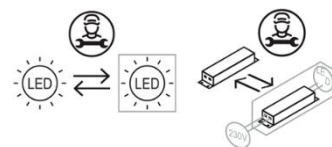
Driftspänning och batteri för fjärrkontroll: 3 V likström; 2 x AAA-batterier, 1,5 V likström (ingår ej).

Denna lampa innehåller en ljuskälla med energiklass E.

1 x LED-modul: klenspanning (SELV) 48 V likström, effektförbrukning (Pon) 72 W, 2700 Kelvin, 9300 lumen i en kula (360°).

Ljuskällor och LED-drivdon kan ej bytas ut av användaren.

Ljuskällor och LED-drivdon får endast bytas ut av en kvalificerad person.



VARNINGAR

-  Lampan är endast avsedd för inomhusbruk.
- Monteringen av denna lampa får endast utföras av kvalificerad fackpersonal.
- Använd inte lampan i fuktig miljö för att undvika läckströmmar och elstötar.
- Säkerställ att strömtillförseln är avstängd innan du påbörjar monteringen.
- Rör inte vid lampan med bara händer när den är i drift.
- Lampan är endast avsedd för ändamålsenlig användning. Ändringar är inte tillåtna.
- Lampans ljuskälla kan bytas ut vid livslängdens slut av en kvalificerad person.
-  Betydelse av den överstrukna soptunnan: Släng inte elektriska apparater tillsammans med hushållssopor utan lämna in dem på en återvinningscentral. Kontakta kommunen för mer information angående närmaste återvinningscentral. Om elektriska apparater slängs vårdslöst och okontrollerat, kan farliga ämnen hamna i grundvattnet och därmed i näringskedjan. Detta skadar både din hälsa och ditt välmående.

BDSK Handels GmbH & Co. KG

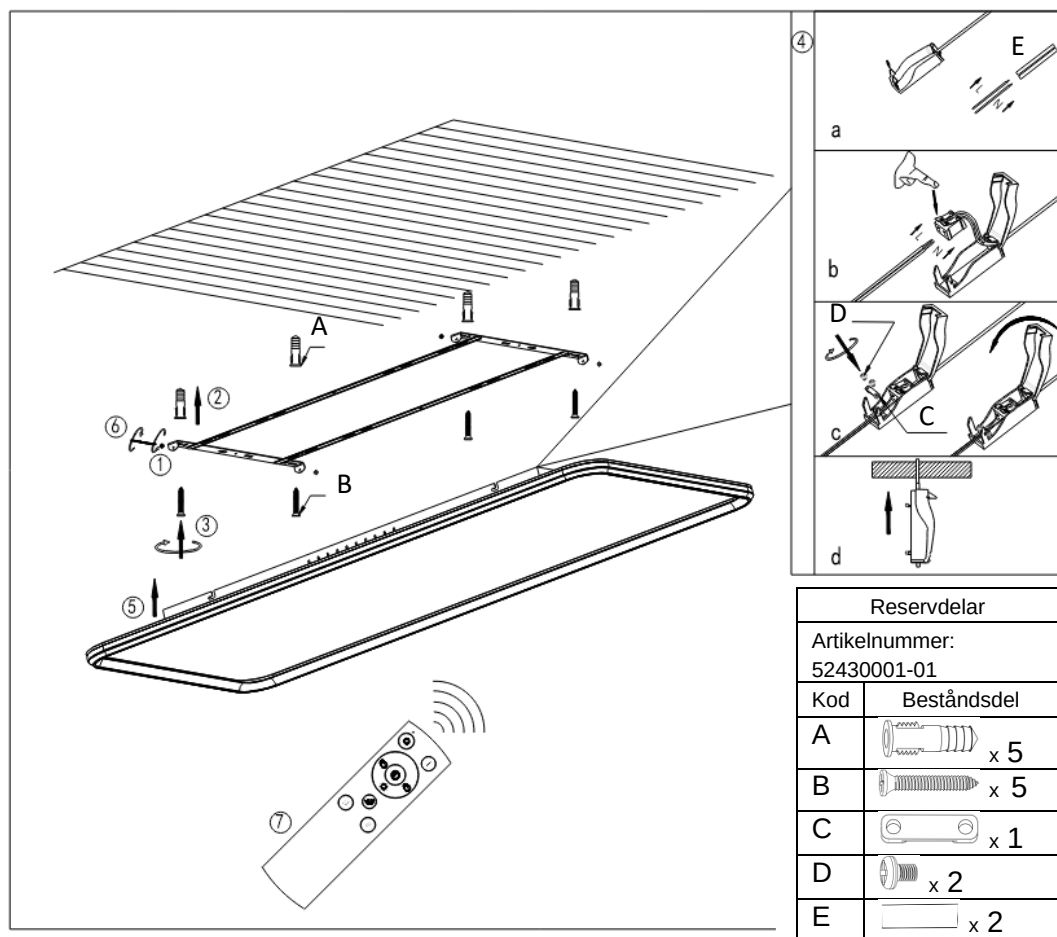
Mergentheimer Straße 59

97084 Würzburg, Tyskland, VAT-nummer: DE279448078

www.xxxlutz.com

info@xxxlutz.at

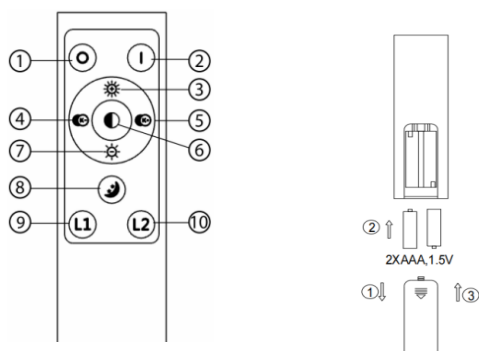




OBS! För in kabelns ledningar genom isoleringshylsorna i kopplingsdosan som sitter i taklampfästet. Se till att kablarna är separerade från metallsockeln och monteringsytan med dubbel isolering och att L/N-anslutningarna är anslutna enligt bilden.

Användning av väggströmbrytaren:

- 1) När lampan tänds lyser den med de senast gjorda inställningarna för färgtemperatur och ljusstyrka. Om lampan släcks igen inom 5 sekunder och sedan tänds igen efter 3 sekunder eller mindre, växlar lampan till läget för inställningen av färgtemperaturen. När färgtemperaturen ställs in körs följande cykel: (primär och sekundär belysning) 4000 Kelvin → (primär och sekundär belysning) 2700 Kelvin → (primär och sekundär belysning) 6500 Kelvin → primär belysning 6500 Kelvin, sekundär belysning 2700 Kelvin → primär belysning 2700 Kelvin, sekundär belysning 6500 Kelvin; alla inställningar med 100 % ljusstyrka.
- 2) Om lampan har varit tänd i mer än 10 sekunder och sedan släcks i minst 10 sekunder, tänds lampan nästa gång den slås på med den färgtemperatur och ljusstyrka som var inställd innan den släcktes.



Styrning med fjärrkontroll:

1	Släcka ljuset (primär och sekundär belysning)
2	2.1 Släcka ljuset (primär och sekundär belysning) 2.2 Koppling: Tänd lampan och håll knappen intryckt i 6 sekunder. Kopplingen lyckades: Lampan blinkar fyra gånger och alla tidigare kopplingar skrivs automatiskt över. Kopplingen lyckades inte: Släck lampan i 10 sekunder och upprepa stegen ovan.
3	Öka ljusstyrkan
4–5	Färgtemperatur 2700–6500 Kelvin
6	När färgtemperaturen ställs in körs följande cykel: (1) 4000 Kelvin, ljusstyrka 100 % (primär och sekundär belysning) (2) 2700 Kelvin, ljusstyrka 100 % (primär och sekundär belysning) (3) 6500 Kelvin, ljusstyrka 100 % (primär och sekundär belysning) (4) 6500 Kelvin, ljusstyrka 100 % (primär belysning) och 2700 Kelvin, ljusstyrka 100 % (sekundär belysning) (5) 2700 Kelvin, ljusstyrka 100 % (primär belysning) och 6500 Kelvin, ljusstyrka 100 % (sekundär belysning) (6) Släckt primär belysning och 2700 Kelvin, ljusstyrka 100 % (sekundär belysning) (7) 6500 Kelvin, ljusstyrka 100 % (primär belysning) och släckt sekundär belysning (8) Nattlampa 4000 Kelvin, ljusstyrka 10 % (primär och sekundär belysning)
7	Reducera ljusstyrkan
8	Nattlampa 4000 Kelvin, ljusstyrka 10 % (primär och sekundär belysning) (Färgtemperaturen kan ställas in med knapparna 4 och 5)
9	1. När de primära och sekundära belysningarna är påslagna trycker du på denna knapp för att välja den primära belysningen för separat inställning av färgtemperatur och ljusstyrka. 2. Håll in knappen i två sekunder för att släcka den primära belysningen. Tryck på knappen igen för att tända den primära belysningen.
10	1. När de primära och sekundära belysningarna är påslagna trycker du på denna knapp för att välja den sekundära belysningen för separat inställning av färgtemperatur och ljusstyrka. 2. Håll in knappen i två sekunder för att släcka den sekundära belysningen. Tryck på knappen igen för att tända den sekundära belysningen.

Tekniska data fjärrkontroll:

Driftspänning: 3 V likström
 Batteri: 2 x 1,5 V AAA-batterier (ingår ej)
 Fjärrkontrollens räckvidd: ca 5 m
 Frekvens: 2,4 GHz
 Radioeffekt: -19,22 dBm

SK: POZOR! Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model: 52430001-01

Menovitý výkon: 220 – 240 V striedavý prúd, 50/60 Hz, 80 W

Napájanie: pripojovacia svorka

Typ montáže: montáž na strop

Trieda ochrany proti úrazu elektrickým prúdom: II

Stupeň ochrany krytom: IP20

Funkcie svietidla: farebná teplota 2 700 – 6 500 K, nastaviteľná pomocou diaľkového ovládača (2,4 GHz)

Prevádzková frekvencia: 2 444 – 2 467 MHz

Počet kanálov: 2 kanály

Maximálny vysielací výkon: -19,22 dBm

Dosah diaľkového ovládača je približne päť metrov.

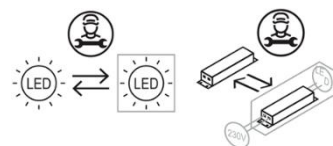
Prevádzkové napätie a batéria do diaľkového ovládača: 3 V jednosmerný prúd; 2x batéria typu AAA, 1,5 V jednosmerný prúd (nie sú súčasťou balenia).

Toto svietidlo obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti E.

1x LED modul: bezpečné nízke napätie (SELV) – 48 V jednosmerný prúd, príkon (Pon) – 72 W, 2 700 K, 9 300 lm s rozptylom svetla do všetkých strán (360°).

Svetelný zdroj ani LED predradník nesmie vymieňať používateľ.

Ich výmenu smie vykonať len odborník.



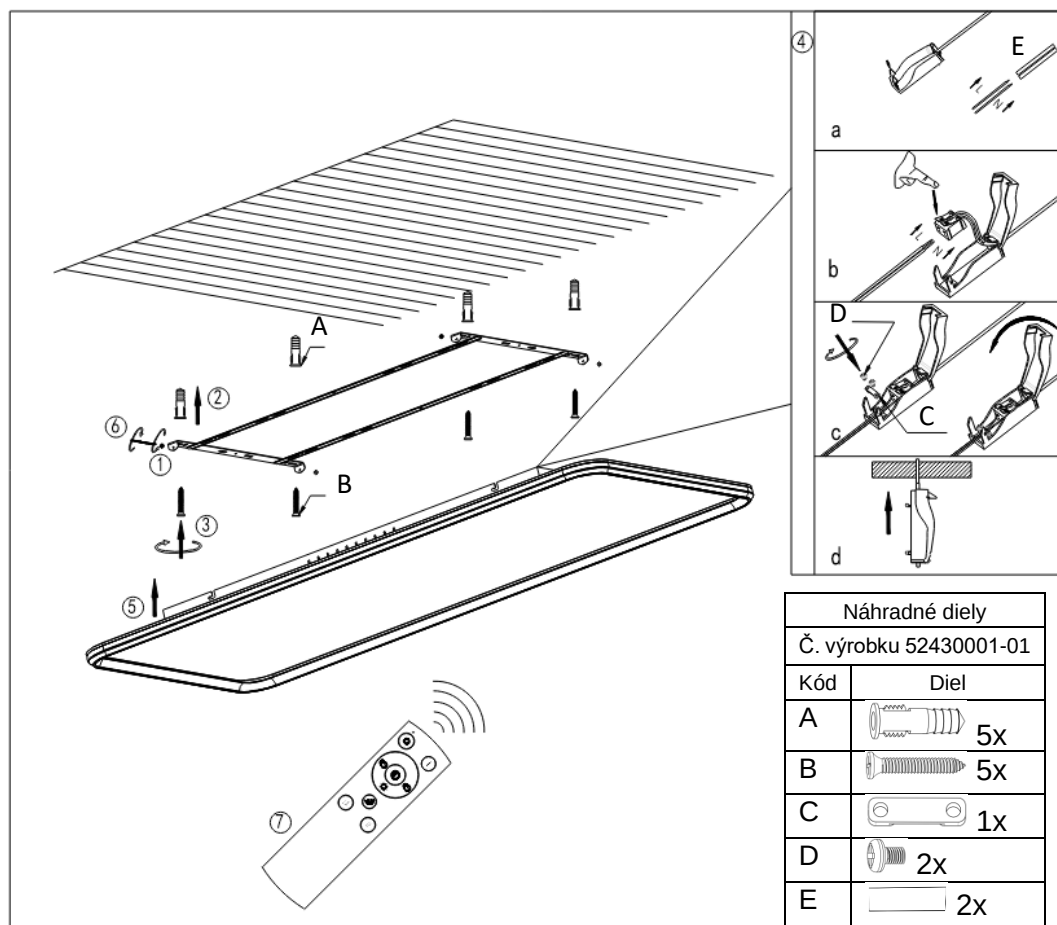
VAROVANIA

-  Toto svietidlo je určené len do interiéru.
- Montáž tohto svietidla musí vykonať odborne kvalifikovaná osoba.
- Nepoužívajte svietidlo vo vlhkom prostredí. Predídete tak vzniku zvodových prúdov a úrazu elektrickým prúdom.
- Pred montážou sa uistite, že je prerušené napájanie elektrickým prúdom.
- Keď je svietidlo v prevádzke, nedotýkajte sa ho holými rukami.
- Svietidlo sa smie používať len na stanovený účel. Akékoľvek zmeny sú zakázané.
- Svetelný zdroj tohto svietidla môže po skončení jeho životnosti vymeniť len odborne kvalifikovaná osoba.
-  Význam symbolu preškrtnutej nádoby na odpad: Elektrické spotrebiče nevhadzujte do netriedeného domáceho odpadu, ale odovzdajte ich na zbernom mieste. Informácie o dostupných zberných miestach vám poskytnú zamestnanci správy vašej obce. V prípade likvidácie elektrických spotrebičov na bežných skládkach sa môžu do podzemných vôd a následne do potravinového reťazca dostať nebezpečné látky. To môže negatívne ovplyvniť vaše zdravie.

BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer StraÙe 59
97084 Würzburg, Nemecko, IČ DPH: DE279448078
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at



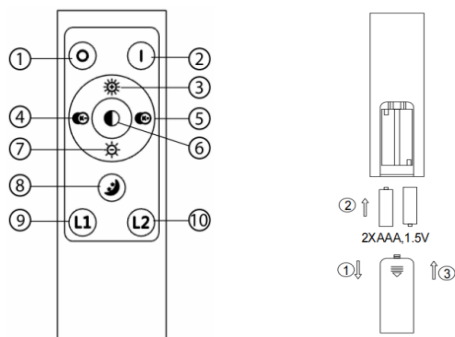
novel



POZNÁMKA: Vodiče napájacieho kábla prevlečte cez izolačné priechodky do inštalačnej krabice umiestnenej v rozete. Uistite sa, že káble sú od kovovej základne a montážnej plochy oddelené dvojitzou izoláciou a že vodiče L (fázový vodič) a N (nulový vodič) sú pripojené podľa obrázka.

Ovládanie nástenného vypínača:

- Po zapnutí sa svetlo rozsvieti s takou farebnou teplotou a jasom, ktoré boli naposledy nastavené. Keď svetlo vypnete do 5 sekúnd a potom opäť zapnete do 3 sekúnd, prejde svietidlo do režimu nastavenia farebnej teploty. Nastavenie farebnej teploty prebieha v nasledujúcom poradí: (hlavné a vedľajšie svetlo) 4 000 K → (hlavné a vedľajšie svetlo) 2 700 K → (hlavné a vedľajšie svetlo) 6 500 K → hlavné svetlo 6 500 K, vedľajšie svetlo 2 700 K → hlavné svetlo 2 700 K, vedľajšie svetlo 6 500 K; všetky nastavenia so 100 % jasom.
- Ak bolo svetlo zapnuté dlhšie ako 10 sekúnd a potom sa vypne minimálne na 10 sekúnd, svieti svetlo pri ďalšom zapnutí s farebnou teplotou a jasom, ktoré boli nastavené pred posledným vypnutím.



Ovládanie pomocou diaľkového ovládača:

1	Vypnutie svetla (hlavné a vedľajšie svetlo)
2	2.1 Zapnutie svetla (hlavné a vedľajšie svetlo) 2.2 Párovanie: Zapnite svietidlo a v priebehu 6 sekúnd stlačte a podržte tlačidlo. Párovanie prebehlo úspešne: svietidlo zabliká štyrikrát a všetky predchádzajúce párovania sa automaticky prepíšu. Párovanie sa nepodarilo: vypnite svietidlo na 10 sekúnd a zopakujte horeuvedené kroky.
3	Zvýšenie jasů
4 – 5	Farebná teplota 2 700 – 6 500 K
6	Nastavovanie farebnej teploty prebieha v nasledujúcom poradí: (1) 4 000 K, jas 100 % (hlavné a vedľajšie svetlo) (2) 2 700 K, jas 100 % (hlavné a vedľajšie svetlo) (3) 6500 K, jas 100 % (hlavné a vedľajšie svetlo) (4) 6 500 K, jas 100 % (hlavné svetlo) a 2 700 K, jas 100 % (vedľajšie svetlo) (5) 2700 K, jas 100 % (hlavné svetlo) a 6500 K, jas 100 % (vedľajšie svetlo) (6) Hlavné svetlo vypnuté a 2 700 K, jas 100 % (vedľajšie svetlo) (7) 6 500 K, jas 100 % (hlavné svetlo) a vedľajšie svetlo vypnuté (8) Nočné osvetlenie 4 000 K, jas 10 % (hlavné a vedľajšie svetlo)
7	Zníženie jasů
8	Nočné osvetlenie 4 000 K, jas 10 % (hlavné a vedľajšie svetlo) (Farebnú teplotu možno nastaviť pomocou tlačidiel 4 a 5)
9	1. Ak je zapnuté hlavné a vedľajšie svetlo, stlačte toto tlačidlo, aby ste vybrali hlavné svetlo na samostatné nastavenie farebnej teploty a jasů. 2. Stlačte tlačidlo na 2 sekundy, aby ste vypli hlavné svetlo. Jeho opätovným stlačením hlavné svetlo zapnete.
10	1. Keď je zapnuté hlavné a vedľajšie svetlo, stlačte toto tlačidlo, aby ste vybrali vedľajšie svetlo na samostatné nastavenie farebnej teploty a jasů. 2. Stlačením a podržaním tlačidla na dve sekundy vypnete vedľajšie svetlo. Jeho opätovným stlačením zapnete vedľajšie svetlo.

Technické údaje diaľkového ovládača:

Prevádzkové napätie: 3 V jednosmerný prúd
 Batéria: 2x 1,5 V batéria typu AAA (nie sú súčasťou balenia)
 Dosah diaľkového ovládača: cca 5 m
 Frekvencia: 2,4 GHz
 Vysielač výkon: -19,22 dBm

SI: POZOR! Pred uporabo pazljivo preberite navodila za uporabo!

TEHNIČNI PODATKI

Model: 52430001-01

Nazivna moč: 220–240 V AC, 50/60 Hz, 80 W

Priključitev na elektriko: priključna sponka

Vrsta montaže: za montažo na strop

Razred zaščite pred električnim udarom: razred II

Stopnja zaščite: IP20

Funkcije svetilke: barvna temperatura 2700–6500 K, nastavljiva z daljinskim upravljalnikom (2,4 GHz)

Frekvenca delovanja: 2444–2467 MHz

Število kanalov: 2 kanala

Največja moč signala: -19,22 dBm

Domet daljinskega upravljalnika je pribl. 5 m.

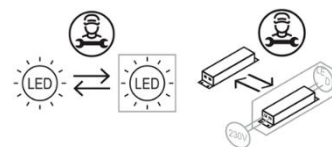
Delovna napetost in baterija za daljinski upravljalnik: 3 V DC, 2 x baterija AAA, 1,5 V DC, (nista priloženi)

Ta svetilka vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti E.

1 x LED-modul: varnostna mala napetost (SELV) 48 V DC, moč v stanju delovanja (Pon) 72 W, 2700 K, 9300 lm v krogli (360°).

Uporabnik ne more sam zamenjati svetlobnega vira in LED-gonilnika.

Svetlobni vir in LED-gonilnik sme zamenjati le strokovnjak.



VARNOSTNA OPOZORILA

-  Ta svetilka je namenjena izključno za notranje prostore.
- Montažo te svetilke mora izvesti strokovno usposobljena oseba.
- Svetilke ne uporabljajte v vlažnem okolju, tako boste preprečili uhajavi tok in električni udar.
- Pred montažo se prepričajte, da je električno napajanje izključeno.
- Ne dotikajte se svetilke z golimi rokami, ko je ta vklopljena.
- Svetilka se lahko uporablja le za predvideni namen. Vse spremembe so prepovedane.
- Svetlobni vir te svetilke lahko ob koncu življenjske dobe zamenja strokovno usposobljena oseba.
-  Pomen prečrtanega smetnjaka: Električnih naprav ne odvrzite med nesortirane gospodinjske ali komunalne odpadke, temveč jih odnesite na zbirališča za ločeno zbiranje odpadkov. Glede obstoječih zbirališč se obrnite na ustrezen urad v svoji občini. Če električne naprave odložite na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronikajo v podtalnico in s tem tudi v prehranjevalno verigo. To je škodljivo za zdravje in vaše dobro počutje.

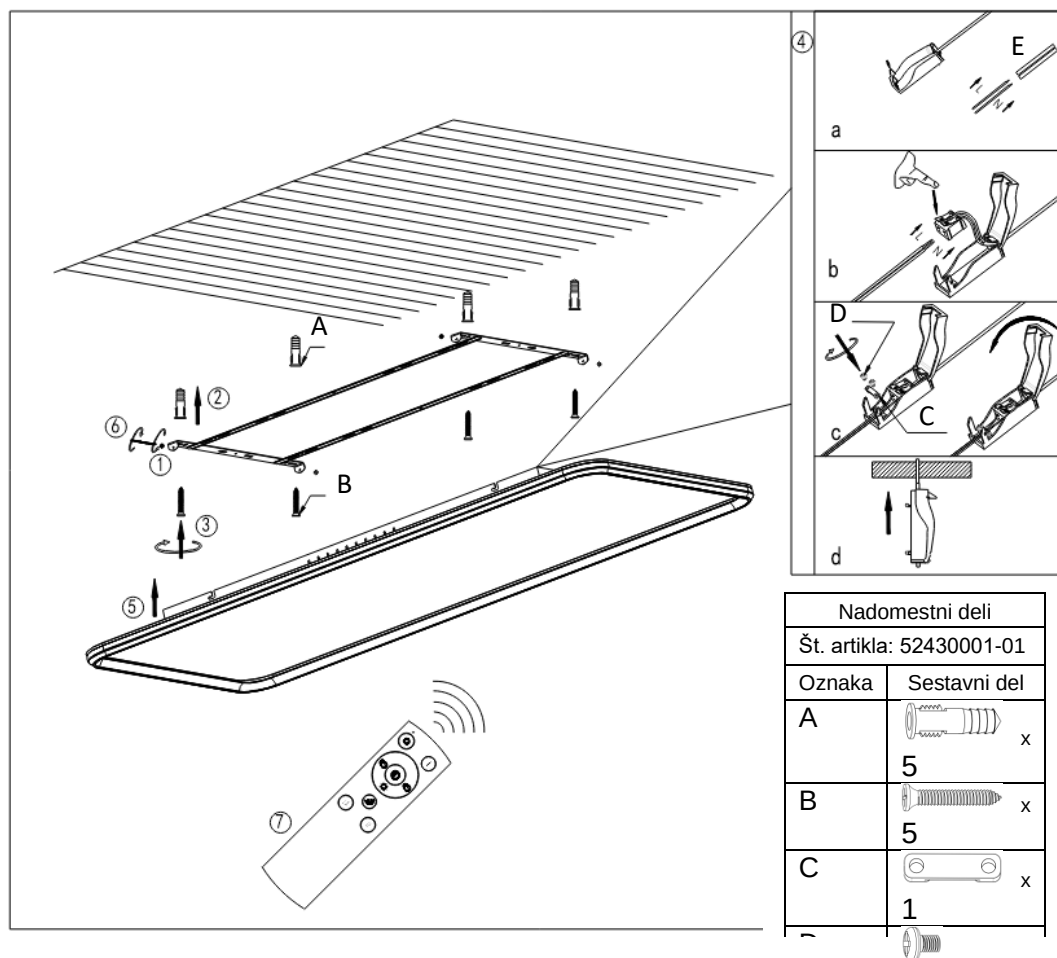
BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer StraÙe 59

97084 Würzburg, Nemčija, ID-št. za DDV: DE279448078

www.xxxlutz.com

info@xxxlutz.at





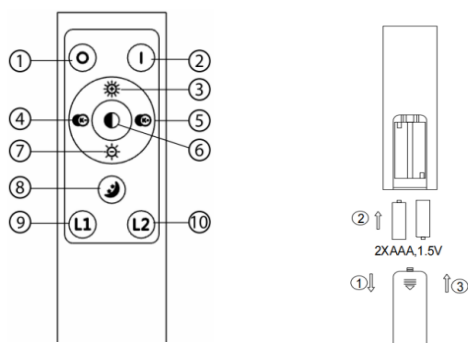
OPOZORILO: Žice napeljave vpeljite skozi izolacijske tulce v priključno dozo, ki se nahaja v rozeti. Prepričajte se, da so kabli z dvojno izolacijo ločeni od kovinskega ohišja in montažne površine in da sta priključka L/N priključena, kot je prikazano.

Uporaba stenskega stikala:

1) Ko vklopite luč, zasveti z nazadnje nastavljeno barvno temperaturo in svetlostjo.

Če luč v 5 sekundah ponovno izklopite in jo po 3 sekundah ali manj ponovno vklopite, svetilka preklopi v način nastavitve barvne temperature. Pri nastavitvah barvne temperature se ponavlja sledeči cikel: (glavna in stranska luč) 4000 K → (glavna in stranska luč) 2700 K → (glavna in stranska luč) 6500 K → glavna luč 6500 K, stranska luč 2700 K → glavna luč 2700 K, stranska luč 6500 K; vse nastavitve s 100 % svetlostjo.

2) Če je bila luč vklopljena dlje kot 10 sekund in jo nato izklopite za najmanj 10 sekund, pri naslednjem vklopu svetilka sveti z nastavitvami barvne temperature in svetlosti, ki so bile nastavljene pred zadnjim izklopom.



Upravljanje z daljinskim upravljalnikom:

1	Izklop luči (glavna in stranska luč)
2	2.1 Vkllop luči (glavna in stranska luč) 2.2 Vzpostavitev povezave: Vkllopite svetilko in znotraj 6 sekund držite pritisnjeno tipko. Vzpostavitev povezave uspešna: Svetilka utripa štirikrat in vse prejšnje povezave se samodejno prepišejo. Vzpostavitev povezave ni uspela: Izklopite svetilko za 10 sekund in nato ponovite zgoraj opisane korake.
3	Povečanje svetlosti
4–5	Barvna temperatura 2700–6500 K
6	Pri nastavitvah se ponavlja sledeči cikel: (1) 4000 K, svetlost 100 % (glavna in stranska luč) (2) 2700 K, svetlost 100 % (glavna in stranska luč) (3) 6500 K, svetlost 100 % (glavna in stranska luč) (4) 6500 K, svetlost 100 % (glavna luč) in 2700 K, svetlost 100 % (stranska luč) (5) 2700 K, svetlost 100 % (glavna luč) in 6500 K, svetlost 100 % (stranska luč) (6) izklopljena glavna luč in 2700 K, svetlost 100 % (stranska luč) (7) 6500 K, svetlost 100 % (glavna luč) in izklopljena stranska luč (8) 4000 K, svetlost 10 % (glavna in stranska luč)
7	Zmanjšanje svetlosti
8	Nočna lučka 4000 K, svetlost 10 % (glavna in stranska luč) (Barvno temperaturo lahko nastavite s tipkama 4 in 5)
9	1. Če sta glavna in stranska luč vklopljeni, pritisnite to tipko, da izberete glavno luč za ločeno nastavitev barvne temperature in svetlosti. 2. 2 sekundi držite tipko, da boste izklopili glavno luč. Ponovno pritisnite tipko, da boste vklopili glavno luč.
10	1. Če sta glavna in stranska luč vklopljeni, pritisnite to tipko, da izberete stransko luč za ločeno nastavitev barvne temperature in svetlosti. 2. 2 sekundi držite tipko, da boste izklopili stransko luč. Ponovno pritisnite tipko, da boste vklopili stransko luč

Tehnični podatki daljinskega upravljalnika:

Delovna napetost: 3 V DC

Baterija: 2 x 1,5 V AAA baterija (nista priloženi)

Domet daljinskega upravljanja: pribl. 5 m

Frekvenca: 2,4 GHz

Moč signala: -19,22 dBm

HU: FIGYELEM! Használat előtt gondosan olvassa el ezt az útmutatót!

MŰSZAKI ADATOK

Modell: 52430001-01

Névleges teljesítmény: 220–240 V váltakozó áram, 50/60 Hz, 80 W

Áramcsatlakozó: csatlakozókapocs

Szerelési mód: mennyezetre történő szerelés

Áramütés elleni védelmi osztály: II. osztály

Védettség: IP20

A lámpa funkciói: 2700–6500 K színhőmérséklet, távirányítóval (2,4 GHz) állítható

Működési frekvencia: 2444-2467 MHz

Csatornák száma: 2 csatorna

Maximális rádióteljesítmény: -19,22 dBm

A távirányító hatótávolsága: kb. 5 m

Hálózati feszültség és a távirányítóhoz tartozó elem: 3 V egyenáram; 2 db AAA elem, 1,5 V egyenáram (nem tartozék)

A lámpa az E energiasztályba tartozó fényforrást tartalmaz.

1 db LED-modul: biztonsági törpefeszültség (SELV) 48 V egyenáram, teljesítményfelvétel bekapcsolt állapotban (Pon) 72 W, 2700 K, 9300 lm gömbben (360°).

Az izzókat és a LED meghajtókat a felhasználó nem cserélheti ki.

Az izzókat és a LED meghajtókat csak szakember cserélheti ki.

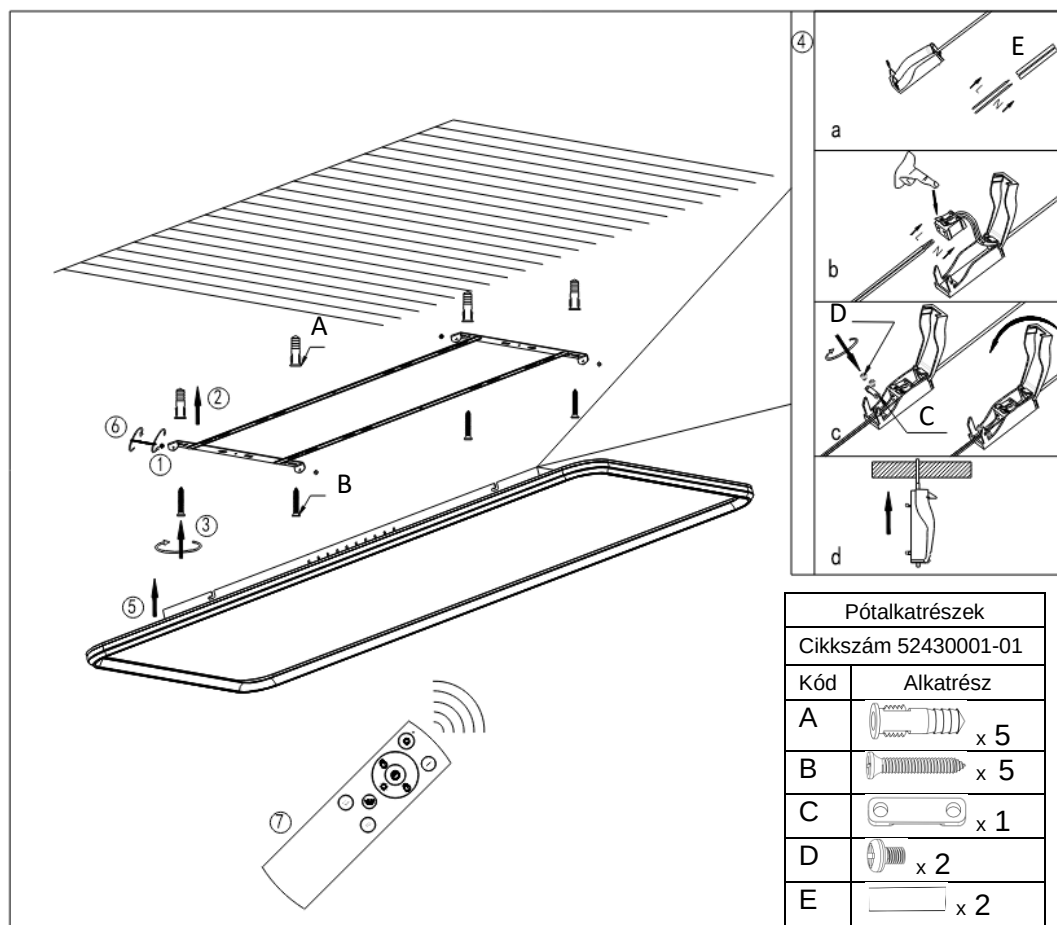
FIGYELMEZTETÉSEK

-  A lámpa csak beltéri használatra alkalmas.
- A lámpát szakképzett személynek kell felszerelnie.
- Az áramszivárgások és az áramütés elkerülése érdekében ne használja a lámpát nedves környezetben.
- Szerelés előtt győződjön meg arról, hogy az áramellátást lekapcsolta.
- Működés közben soha ne érintse meg pusztán kézzel a lámpát.
- A lámpa kizárólag rendeltetésszerű használatra alkalmas. A lámpán mindennemű változtatás tilos.
- A lámpában lévő izzót élettartama végén szakképzett személy cserélheti ki.
-  Az áthúzott kuka piktogram jelentése: Ne dobjon elektromos készüléket a háztartási hulladékba, hanem adja le a lakóhely szerinti gyűjtőhelyen. A hulladékgyűjtő helyekről érdeklődjön a helyi önkormányzatnál. Ha az elektromos készülék szemétkosárba kerül, veszélyes anyagok kerülhetnek a talajvízbe, és ezáltal a táplálékláncba. Ez károsítja az egészséget és a közérzetét.

BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Németország, közösségi adószám: DE279448078
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at

novel





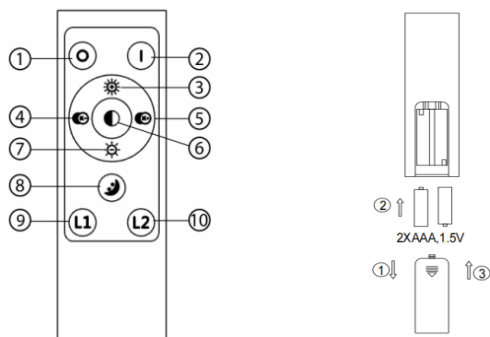
MEGJEGYZÉS: Vezesse át a hálózati kábel vezetékeit a szigetelőhüvelyeken keresztül a mennyezeten található csatlakozódobozba. Győződjön meg arról, hogy a vezetékek kettős szigeteléssel vannak elválasztva a fémtalptól és a szerelési felülettől, és hogy az L/N csatlakozók az ábra szerint vannak csatlakoztatva.

A fali kapcsoló kezelése:

1) Bekapcsoláskor a lámpa a színhőmérséklet és a fényerő utolsó beállításával világít.

Ha a lámpát 5 másodpercen belül újra kikapcsolják, majd 3 másodperc vagy kevesebb idő elteltével újra bekapcsolják, a lámpa átvált a színhőmérséklet beállítási módba. A színhőmérséklet beállítás során a következő ciklus megy végig: (Alap- és kiegészítő világítás) 4000 K → (Alap- és kiegészítő világítás) 2700 K → (Alap- és kiegészítő világítás) 6500 K → Alapvilágítás 6500 K, kiegészítő világítás 2700 K → Alapvilágítás 2700 K, kiegészítő világítás 6500 K; minden beállítás 100%-os fényerővel.

2) Ha a lámpa 10 másodpercnél hosszabb ideig volt bekapcsolva, majd legalább 10 másodpercre kikapcsolták, a következő bekapcsoláskor az utolsó kikapcsolás előtt beállított színhőmérséklettel és fényerővel fog világítani.



Vezérlés történő vezérlés:

1	Világítás kikapcsolása (alap- és kiegészítő világítás)
2	2.1 Világítás bekapcsolása (alap- és kiegészítő világítás) 2.2 Párosítás: Kapcsolja be a lámpát, és 6 másodpercen belül nyomja meg hosszan a gombot. Sikeres párosítás: A lámpa négyszer villog, és az összes korábbi párosítás automatikusan felülíródik. Sikertelen párosítás: Kapcsolja ki a lámpát 10 másodpercre, majd ismétlje meg a fent leírt lépéseket.
3	Fényerő növelése
4–5	2700–6500 K színhőmérséklet
6	A színhőmérséklet beállítás során a következő ciklus megy végig: (1) 4000 K, 100% fényerő (alap- és kiegészítő világítás) (2) 2700 K, 100% fényerő (alap- és kiegészítő világítás) (3) 6500 K, 100% fényerő (alap- és kiegészítő világítás) (4) 6500 K, 100% fényerő (alapvilágítás) és 2700 K, 100% fényerő (kiegészítő világítás) (5) 2700 K, 100% fényerő (alapvilágítás) és 6500 K, 100% fényerő (kiegészítő világítás) (6) Alapvilágítás kikapcsolva és 2700 K, 100% fényerő (kiegészítő világítás) (7) 6500 K, 100% fényerő (alapvilágítás) és kiegészítő világítás kikapcsolva (8) Éjszakai világítás 4000 K, 10% fényerő (alap- és kiegészítő világítás)
7	Fényerő csökkentése
8	Éjszakai világítás 4000 K, 10% fényerő (alap- és kiegészítő világítás) (A színhőmérséklet a 4-es és 5-ös gombbal állítható be)
9	1. Ha az alap- és a kiegészítő világítás be van kapcsolva, nyomja meg ezt a gombot az alapvilágítás kiválasztásához a színhőmérséklet és a fényerő külön beállításához. 2. Nyomja meg a gombot 2 másodpercig, hogy kikapcsolja az alapvilágítást. Nyomja meg újra a gombot az alapvilágítás bekapcsolásához.
10	1. Ha az alap- és kiegészítő világítás be van kapcsolva, nyomja meg ezt a gombot a kiegészítő világítás kiválasztásához a színhőmérséklet és a fényerő külön beállításához. 2. A kiegészítő világítás kikapcsolásához tartsa lenyomva a gombot két másodpercig. A kiegészítő világítás bekapcsolásához nyomja meg ismét a gombot.

A távirányító műszaki adatai:

Hálózati feszültség:	3 volt egyenáram
Elem:	2 db 1,5 V AAA elem (nem tartozék)
A távirányító hatótávolsága:	kb. 5 m
Frekvencia:	2,4 GHz
Rádióteljesítmény:	-19,22 dBm

HR: POZOR! Prije uporabe pažljivo pročitajte uputu za korištenje!

TEHNIČKI PODACI

Model: 52430001-01

Nazivna snaga: 220 - 240 V izmjenična struja, 50/60 Hz, 80 W

Priključak struje: priključna stezaljka

Vrsta montaže: montaža na strop

Klasa zaštite protiv strujnog udara: klasa II

Stupanj zaštite: IP20

Funkcije svjetiljke: temperatura boje 2700 - 6500 K, podesivo pomoću daljinskog upravljača(2,4 GHz).

Radna frekvencija: 2444 - 2467 MHz

Broj kanala: 2 kanala

Maksimalna snaga radioprijenosa: -19,22 dBm

Domet daljinskog upravljača iznosi cca 5 m.

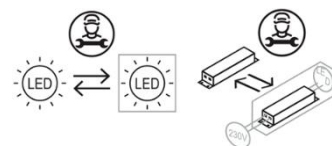
Radni napon i baterija za daljinski upravljač: 3 V istosmjerna struja; 2 x AAA baterije 1,5 V istosmjerna struja, (nije isporučeno uz proizvod).

Ovaj proizvod sadržava izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti E.

1 x LED modul: Sigurnosni iznimno niski napon (SELV) 48 V istosmjerna struja, potrošnja energije (Pon) 72 W, 2700 K, 9300 lm u kugli (360°)

Korisnik ne može zamijeniti žarulju i LED pokretač.

LED žarulju i LED pokretač smije zamijeniti samo kvalificirana osoba.

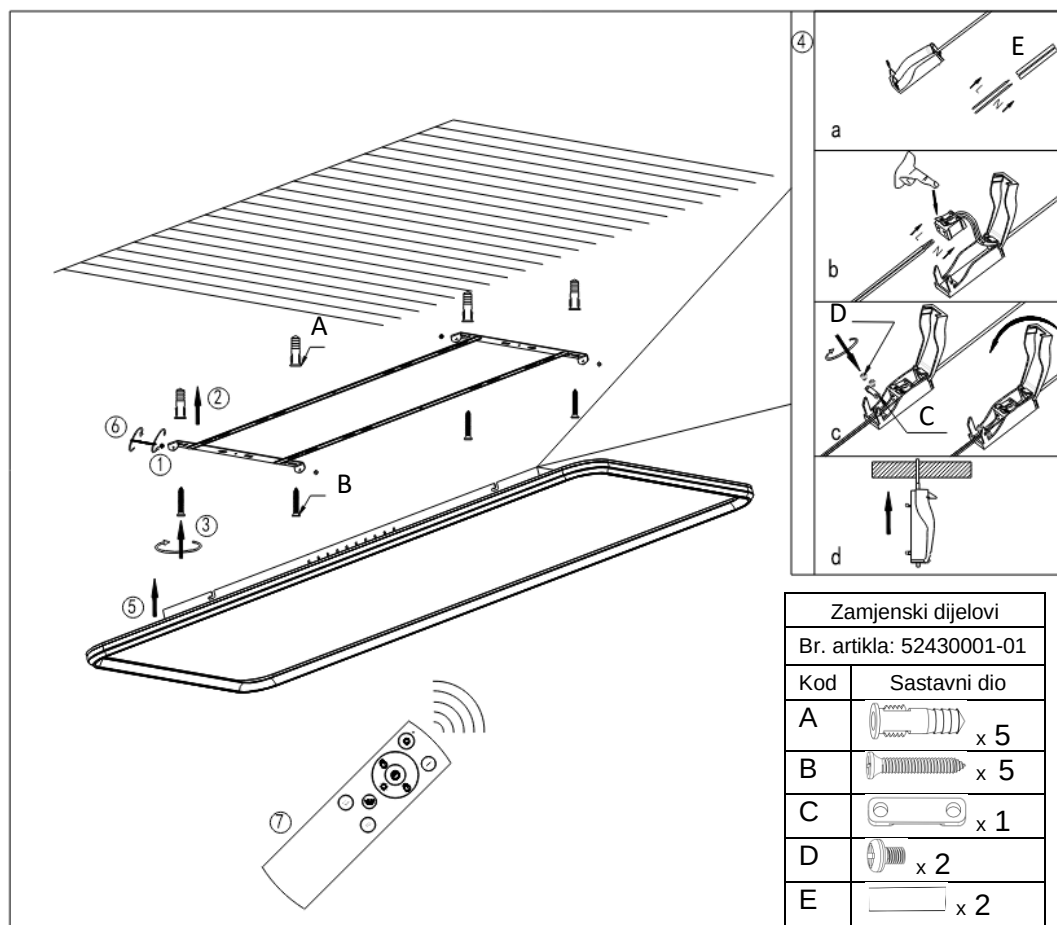


UPOZORENJA

-  Svjetiljka je namijenjena isključivo za unutarnju uporabu.
- Montažu ove svjetiljke mora izvršiti kvalificirana osoba.
- Ne koristite svjetiljku u vlažnom okruženju kako biste izbjegli struje curenja ili strujne udare.
- Prije instalacije osigurajte da je napajanje električnom energijom prekinuto.
- Ne dodirujte svjetiljku golim rukama dok je u radu.
- Svjetiljka se smije koristiti isključivo u predviđenu svrhu. Modifikacija bilo koje vrste je zabranjena.
- Žarulju ove svjetiljke na kraju njenog vijeka trajanja smije zamijeniti samo stručno kvalificirana osoba.
-  Značenje prekriženog simbola za koš za otpad: Električni uređaji ne smiju se zbrinjavati u komunalni otpad. Zbrinite ih u sabirne centre za sakupljanje EE otpada. Za informacije o sabirnim centrima za sakupljanje EE otpada obratite se vašoj općinskoj upravi. Ako se električni uređaji zbrinjavaju na deponije smeća, opasne tvari mogu dospjeti u podzemne vode, a time i u prehrambeni lanac. To šteti vašem zdravlju.

BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer StraÙe 59
97084 Würzburg, Deutschland, UID: DE279448078
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at

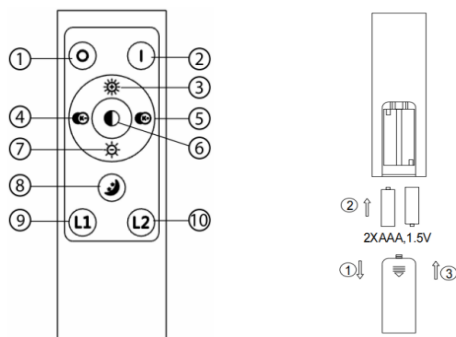




NAPOMENA: Provucite žice mrežnog voda kroz izolacijski tuljak u priključnu kutiju koja se nalazi u stropnoj rozeti. Osigurajte da su kabele odvojeni dvostrukom izolacijom od metalnog postolja i površine za montažu te da su priključci L i N priključeni kako što je prikazano na slici.

Korištenje zidnog prekidača:

- 1) Kada uključite svjetlo, ono svijetli sa zadnje izvršenim postavkama temperature boje i svjetline. Ako ponovno isključite svjetlo unutar 5 sekundi, a zatim ga ponovno uključite nakon 3 sekunde ili manje, svjetiljka prelazi u način podešavanja temperature boje. Prilikom podešavanja temperature boje provodi se sljedeći ciklus: (glavno i sporedno svjetlo) 4000 K → (glavno i sporedno svjetlo) 2700 K → (glavno i sporedno svjetlo) 6500 K → glavno svjetlo 6500 K, sporedno svjetlo 2700 K → glavno svjetlo 2700 K, sporedno svjetlo 6500 K; sve postavke sa 100 % svjetline.
- 2) Ako je svjetlo bilo uključeno dulje od 10 sekundi i zatim isključeno najmanje 10 sekundi, svjetlo će pri sljedećem uključivanju svijetliti s temperaturom boje i svjetlinom podešenom prije zadnjeg isključivanja.



Upravljanje pomoću daljinskog upravljača:

1	Isključivanje svjetla (glavno i sporedno svjetlo)
2	Uključivanje svjetla (glavno i sporedno svjetlo) 2.2 Uparivanje: Uključite svjetiljku i unutar 6 sekundi dugo pritisnite tipku. Uparivanje uspješno: Svjetiljka treperi četiri puta i sva prethodna uparivanja automatski se zamjenjuju. Uparivanje nije uspjelo: Isključite svjetiljku 10 sekundi i ponovite prethodno opisane korake.
3	Povećanje svjetline
4 - 5	Temperatura boje 2700 - 6500 K
6	Prilikom podešavanja temperature boje provodi se sljedeći ciklus: (1) 4000 K, svjetlina 100 % (glavno i sporedno svjetlo) (2) 2700 K, svjetlina 100 % (glavno i sporedno svjetlo) (3) 6500 K, svjetlina 100 % (glavno i sporedno svjetlo) (4) 6500 K, svjetlina 100 % (glavno svjetlo) i 2700 K, svjetlina 100 % (sporedno svjetlo) (5) 2700 K, svjetlina 100 % (glavno svjetlo) i 6500 K, svjetlina 100 % (sporedno svjetlo) (6) Glavno svjetlo isključeno i 2700 K, svjetlina 100 % (sporedno svjetlo) (7) 6500 K, svjetlina 100 % (glavno svjetlo) i sporedno svjetlo isključeno (8) Noćno svjetlo 4000 K, svjetlina 10 % (glavno i sporedno svjetlo)
7	Smanjenje svjetline
8	Noćno svjetlo 4000 K, svjetlina 10 % (glavno i sporedno svjetlo) (Temperatura boje može se podesiti pomoću tipki 4 i 5)
9	1. Kada su glavno i pomoćno svjetlo uključeni, pritisnite ovu tipku kako biste odabrali glavno svjetlo za zasebno podešavanje temperature boje i svjetline. 2. Pritisnite tipku 2 sekunde kako biste isključili glavno svjetlo. Ponovno pritisnite tipku kako biste uključili glavno svjetlo.
10	1. Kada su glavno i pomoćno svjetlo uključeni, pritisnite ovu tipku kako biste odabrali pomoćno svjetlo za zasebno podešavanje temperature boje i svjetline. 2. Pritisnite tipku 2 sekunde kako biste isključili sporedno svjetlo. Ponovno pritisnite tipku kako biste uključili sporedno svjetlo.

Tehnički podaci daljinskog upravljača:

Radni napon: 3 V istosmjerna struja

Baterija: 2 x 1,5 V AAA baterije (nije isporučeno uz proizvod)

Domet daljinskog upravljača: cca 5 m

Frekvencija: 2,4 GHz

Snaga prijenosa: -19,22 dBm

BG: ВНИМАНИЕ! Преди употреба внимателно прочетете инструкциите за експлоатация!

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модел: 52430001-01

Номинална мощност: 220 - 240 V променлив ток, 50/60 Hz, 80 W

Връзка за захранването: свързваща клемма

Вид монтаж: за монтаж на тавана

Защитен клас срещу токов удар: клас II

Вид защита: IP20

Функции на лампата: цветна температура 2700–6500 K, регулируема с дистанционно управление (2,4 GHz).

Работна честота: 2444-2467 MHz

Брой канали: 2 канала

Максимална радиомощност: -19,22 dBm

Обхватът на дистанционното управление е 5 м.

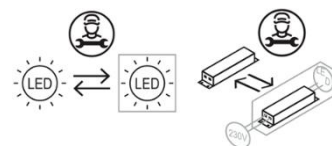
Работно напрежение и батерия за дистанционно управление: 3 V постоянен ток; 2 броя AAA батерии, 1,5 V постоянен ток (не са включени в комплекта).

Тази лампа съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност E.

1 x LED модул: Безопасно ниско напрежение (SELV) 48 V постоянен ток, консумация на енергия (P_{on}) 72 W, 2700 K, 9300 lm в сфера (360°).

Крушката и LED драйверът не могат да се сменят от потребителя.

Крушката и LED драйверът трябва да се сменят само от специалист.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

-  Лампата е предназначена за употреба само на закрито.
- Монтажът на тази лампа трябва да се извърши от специалист.
- Не използвайте лампата във влажна среда, за да избегнете утечки на ток и токови удари.
- Преди монтаж се убедете, че захранването с ток е прекъснато.
- Никога не докосвайте лампата с голи ръце, докато тя работи.
- Лампата е одобрена само за използване по предназначение. Всякакви промени са забранени.
- Крушката на тази лампа може в края на експлоатационния ѝ живот да се смени от професионално квалифицирано лице.



-  Значение на зачеркнатия контейнер за отпадъци: Не изхвърляйте електрическите уреди заедно с несортирани битови отпадъци, а ги предавайте на специализирани пунктове за разделно събиране. Обърнете се към общинската администрация за информация относно наличните пунктове за събиране. Ако електрически уреди се изхвърлят на сметища, вредни вещества може да попаднат в подпочвените води и по този начин в хранителната верига. Това вреди на Вашето здраве и благосъстояние.

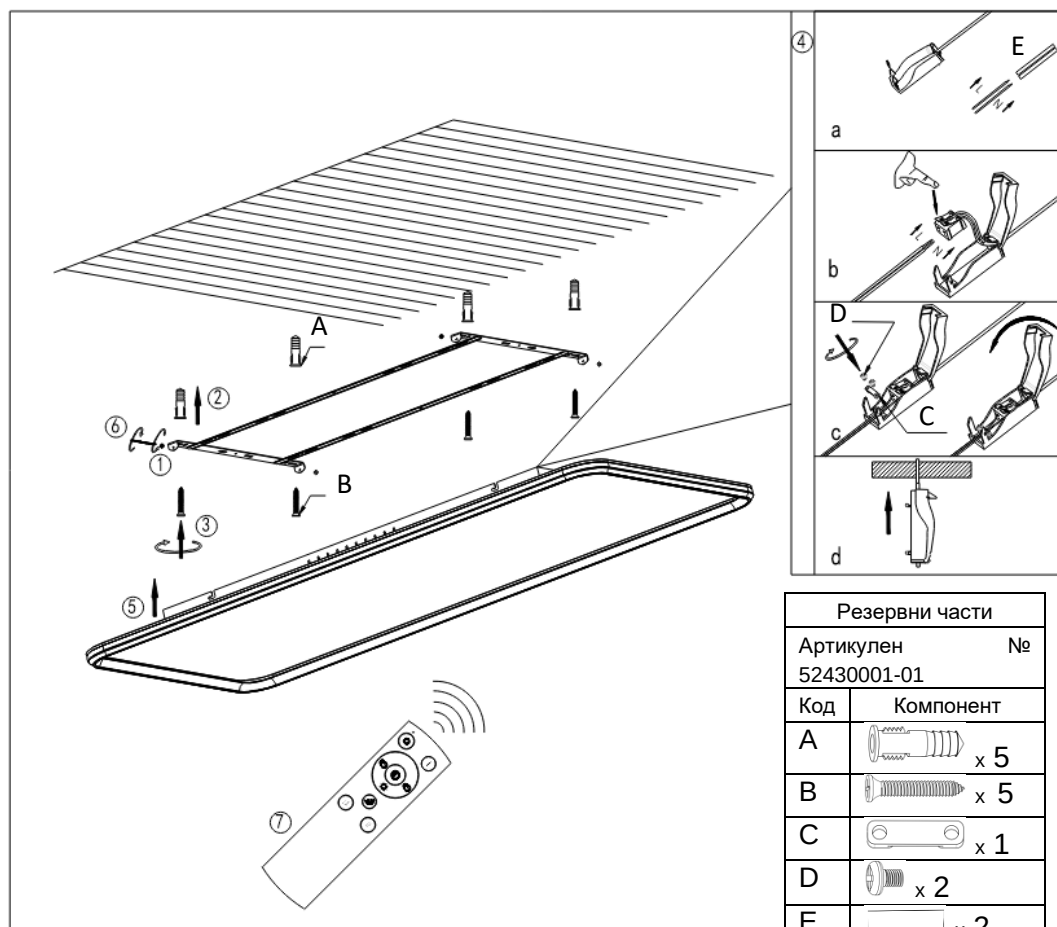
BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59

97084 Würzburg, Deutschland (Вюрцбург, Германия), ИН по ЗДДС (UID = идентификационен номер за данък върху оборота): DE279448078

www.xxxlutz.com

info@xxxlutz.at



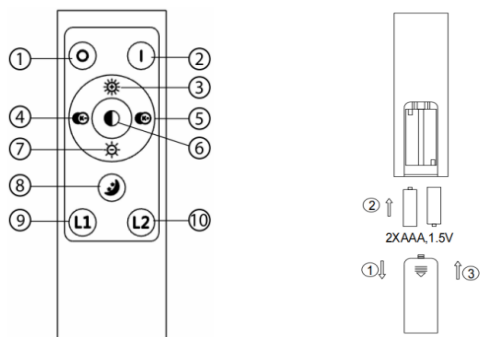


ЗАБЕЛЕЖКА: Прокарайте проводниците на захранващия кабел през изолационните втулки към разклонителната кутия, намираща се в таванската чаша. Уверете се, че окабеляването е отделено чрез двойна изолация от металната основа и монтажната повърхност, и че L/N конекторите са свързани, както е показано на схемата.

Управление на стенния ключ:

1) Когато светлината се включи, тя свети с последните настройки за цветна температура и яркост. Ако светлината се изключи отново в рамките на 5 секунди и след това се включи отново след 3 секунди или по-малко, лампата преминава в режим за настройка на цветната температура. При настройване на цветната температура се изпълнява следният цикъл: (основна и допълнителна светлина) 4000 K → (основна и допълнителна светлина) 2700 K → (основна и допълнителна светлина) 6500 K → основна светлина 6500 K, допълнителна светлина 2700 K → основна светлина 2700 K, допълнителна светлина 6500 K; всички настройки със 100 % яркост.

2) Ако светлината е била включена за повече от 10 секунди и след това е била изключена за най-малко 10 секунди, при следващото включване светлината ще свети с настроената преди последното изключване цветна температура и яркост.



Управление с дистанционно управление:

1	Изключване на светлината (основна и допълнителна светлина)
2	2.1 Включване на светлината (основна и допълнителна светлина) 2.2 Сдвояване: Включете лампата и натиснете и задръжте бутона в рамките на 6 секунди. Успешно сдвояване: Лампата мига четири пъти и всички предишни сдвоявания се презаписват автоматично. Ниуспешно сдвояване: Изключете лампата за 10 секунди и повторете описаните по-горе стъпки.
3	Увеличаване на яркостта
4–5	Цветна температура 2700–6500 K
6	При настройване на цветната температура се изпълнява следният цикъл: (1) 4000 K, яркост 100 % (основна и допълнителна светлина) (2) 2700 K, яркост 100 % (основна и допълнителна светлина) (3) 6500 K, яркост 100 % (основна и допълнителна светлина) (4) 6500 K, яркост 100 % (основна светлина) и 2700 K, яркост 100 % (допълнителна светлина) (5) 2700 K, яркост 100 % (основна светлина) и 6500 K, яркост 100 % (допълнителна светлина) (6) Основна светлина изключена и 2700 K, яркост 100 % (допълнителна светлина) (7) 6500 K, яркост 100 % (основна светлина) и допълнителна светлина изключена (8) Нощна светлина 4000 K, яркост 10 % (основна и допълнителна светлина)
7	Намаляване на яркостта
8	Нощна светлина 4000 K, яркост 10 % (основна и допълнителна светлина) (Цветната температура може да се настройва с бутоните 4 и 5)
9	1. Когато основната и допълнителната светлина са включени, натиснете този бутон, за да изберете основната светлина за отделна настройка на цветната температура и яркостта. 2. Натиснете бутона за 2 секунди, за да изключите основната светлина. Натиснете бутона отново, за да включите основната светлина.
10	1. Когато основната и допълнителната светлина са включени, натиснете този бутон, за да изберете допълнителната светлина за отделна настройка на цветната температура и яркостта. 2. Натиснете бутона за две секунди, за да изключите допълнителната светлина. Натиснете бутона отново, за да включите допълнителната светлина.

Технически данни за дистанционното управление:

Работно напрежение: 3 V постоянен ток

Батерия: 2 x 1,5 V AAA батерии (не са включени)

Обхват на дистанционното управление: прикл. 5 м

Честота: 2,4 GHz

Мощност на радиоизлъчване: -19,22 dBm

RO: ATENȚIE! Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizare!

DATE TEHNICE

Model: 52430001-01

Tensiune nominală: 220-240 V curent alternativ, 50-60 Hz, 80 W

Conexiune electrică: bornă de conectare

Mod de montare: montare pe tavan

Clasă de protecție împotriva electrocutării: clasa II

Grad de protecție: IP20

Funcțiile lămpii: temperatura de culoare 2700–6500 K, reglabilă prin telecomandă (2,4 GHz).

Frecvență: 2444-2467 MHz

Număr de canale: 2 canale

Performanță radio maximă: -19,22 dBm

Raza de acțiune a telecomenzii este de cca 5 m.

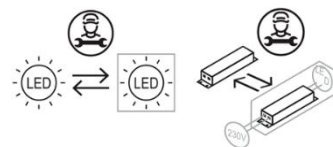
Tensiune de funcționare și baterie pentru telecomandă: 3 V curent continuu; 2 baterii AAA, 1,5 V curent continuu (nu sunt incluse).

Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică E.

1 modul LED: tensiune de siguranță foarte joasă (SELV) 48 V curent continuu, consum de energie (Pon) 72 W, 2700 K, 9300 lm, formă sferică (360°).

Becurile și driverul LED nu pot fi înlocuite de către utilizator.

Becurile și driverul LED pot fi înlocuite numai de către un specialist calificat.



AVERTISMENTE

-  Această lampă este destinată exclusiv utilizării în interior.
- Montarea acestei lămpi se va realiza doar de către o persoană calificată în domeniu.
- Nu instalați lampa într-un mediu umed pentru a evita curentul de scurgere și pericolul electrocutării.
- Înainte de montare, asigurați-vă că alimentarea electrică a fost întreruptă.
- Atunci când lumina este aprinsă, nu atingeți niciodată lampa cu mâna.
- Lampa trebuie utilizată numai în conformitate cu scopul specificat. Orice modificare este interzisă.
- La sfârșitul duratei sale de viață, becul trebuie înlocuit de către o persoană calificată.
-  Semnificația pubelei tăiate: nu aruncați deșeurile electrice și electronice împreună cu gunoiul menajer nesortat, ci utilizați centrele pentru colectare selectivă. Adresați-vă administrației dumneavoastră locale pentru a afla unde puteți găsi un centru de colectare. Atunci când deșeurile electrice și electronice ajung la groapa de gunoi, substanțe periculoase pot ajunge în pânza freatică și mai apoi în lanțul trofic. Starea dumneavoastră de sănătate poate fi astfel afectată.

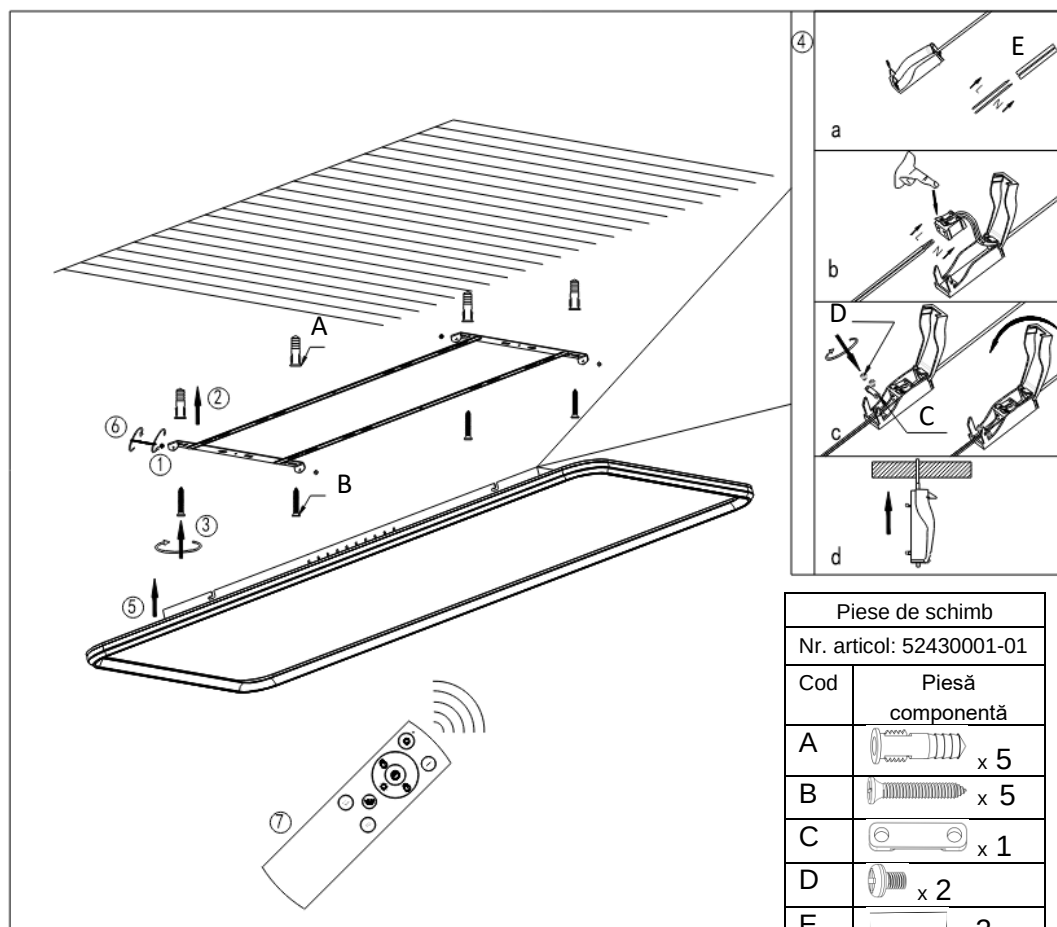
BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59

97084 Würzburg, Germania CIF: DE279448078

www.xxxlutz.com

info@xxxlutz.at





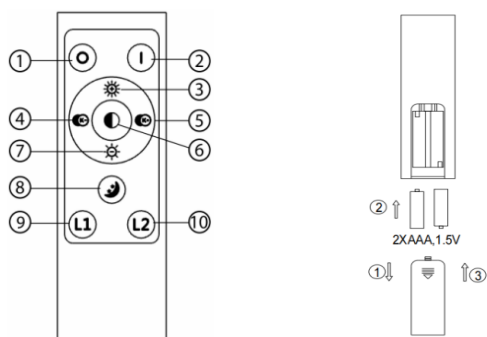
INDICAȚIE: Treceți firele cablului de alimentare prin manșoanele izolatoare în cutia de joncțiune situată în baldachin. Cablurile trebuie să fie separate de soclul de metal și de suprafața de montare printr-o izolație dublă, iar bornele L, N trebuie să fie conectate după cum este ilustrat.

Aționarea întrerupătorului de perete:

1) Când lampa este aprinsă, aceasta se aprinde păstrând ultimele setări efectuate pentru temperatura culorii și luminozitate.

Dacă lumina este stinsă din nou în decurs de 5 secunde și apoi reaprinsă după 3 secunde sau mai puțin, lumina trece în modul de reglare a temperaturii de culoare. La reglarea temperaturii de culoare, se efectuează următorul ciclu: (lumină principală și secundară) 4000 K → (lumină principală și secundară) 2700 K → (lumină principală și secundară) 6500 K → lumină principală 6500 K, lumină secundară 2700 K → lumină principală 2700 K, lumină secundară 6500 K; toate setările la luminozitate 100 %.

2) Dacă lumina a fost aprinsă mai mult de 10 secunde și apoi este stinsă timp de cel puțin 10 secunde, la următoarea pornire lumina se va aprinde cu temperatura de culoare și luminozitatea setate înainte de ultima oprire.



Control prin telecomandă:

1	Stinge lumina (lumina principală și lumina secundară)
2	2.1 Aprinde lumina (lumina principală și secundară) 2.2 Cuplare Porniți lumina și apăsați lung butonul în decurs de 6 secunde. Cuplare reușită: Lampa clipește de patru ori și toate cuplările anterioare sunt suprascrise automat. Cuplare nereușită: Opriți lumina timp de 10 secunde și repetați pașii descriși mai sus.
3	Mărește luminozitatea
4–5	Temperatură culoare 2700–6500 K
6	La reglarea temperaturii de culoare, se efectuează următorul ciclu: (1) 4000 K, luminozitate 100 % (lumină principală și secundară) (2) 2700 K, luminozitate 100 % (lumină principală și secundară) (3) 6500 K, luminozitate 100 % (lumină principală și secundară) (4) 6500 K, luminozitate 100 % (lumină principală) și 2700 K, luminozitate 100 % (lumină secundară) (5) 2700 K, luminozitate 100 % (lumină principală) și 6500 K, luminozitate 100 % (lumină secundară) (6) Lumina principală oprită și 2700 K, luminozitate 100 % (lumină secundară) (7) 6500 K, luminozitate 100 % (lumină principală) și lumină secundară oprită (8) lumină de veghe 4000 K, luminozitate 10 % (lumină principală și secundară)
7	Reduce luminozitatea
8	lumină de veghe 4000 K, luminozitate 10 % (lumină principală și secundară) (Temperatura culorii poate fi reglată cu ajutorul tastelor 4 și 5)
9	1. Când lumina principală și lumina secundară sunt aprinse, apăsați această tastă pentru a selecta lumina principală pentru reglarea separată a temperaturii culorii și a luminozității. 2. Apăsați butonul timp de 2 secunde pentru a opri lumina principală. Apăsați din nou butonul pentru a aprinde lumina principală.
10	1. Când lumina principală și lumina secundară sunt aprinse, apăsați această tastă pentru a selecta lumina secundară pentru reglarea separată a temperaturii culorii și a luminozității. 2. Apăsați butonul timp de două secunde pentru a opri lumina secundară. Apăsați din nou butonul pentru a aprinde lumina secundară.

Date tehnice telecomandă:

Tensiunea de funcționare: 3 V curent continuu
 Baterie: 2 baterii 1,5 V AAA (nu sunt incluse)
 Raza de acțiune a telecomenzii: cca 5 m
 Frecvență: 2,4 GHz
 Performanță radio: -19,22 dBm

RS: PAŽNJA! Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu pre korišćenja!

TEHNIČKI PODACI

Model: 52430001-01

Nominalna snaga: 220-240 V naizmenične struje, 50/60 Hz, 80 W

Strujni priključak: priključna stezaljka

Vrsta montaže: za montažu na plafon

Klasa zaštite od strujnog udara: klasa II

Vrsta zaštite: IP20

Funkcije lampe: temperatura boje 2700–6500 K, podesiva pomoću daljinskog upravljača (2,4 GHz).

Radna frekvencija: 2444–2467 MHz

Broj kanala: 2 kanala

Maks. snaga radio prenosa: -19,22 dBm

Domet daljinskog upravljača je cca 5 m.

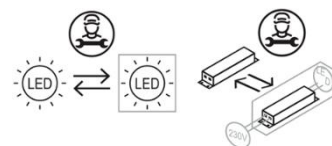
Radni napon i baterija za daljinski upravljač: 3 V jednosmerne struje; 2 x AAA baterije, 1,5 V jednosmerne struje, (nije sadržano u pakovanju).

Ova lampa sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti E.

1 LED modul: Sigurnosni niski napon (SELV) 48 V jednosmerne struje, potrošnja energije (Pon) 72 W, 2700 K, 9300 lm u svim pravcima (360°).

Korisnik ne sme da menja ni sijalice ni LED drajvere.

Sijalice i LED drajvere sme da menja samo kvalifikovani stručnjak.



UPOZORENJA

-  Lampa je namenjena samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
- Montažu lampe mora izvršiti kvalifikovano stručno lice.
- Lampu nemojte koristiti u vlažnom okruženju kako biste sprečili nastanak struja odvoda i strujnih udara.
- Pre montaže proverite da li je napajanje zaista prekinuto.
- Lampu nikada nemojte dodirivati golim rukama kada je u upotrebi.
- Lampu koristite isključivo u skladu sa namenom. Zabranjeno je vršenje bilo kakvih izmena.
- Sijalicu ove lampe na kraju životnog veka može zameniti stručno lice.
-  Značenje precrtane kante za otpatke: Električne uređaje nemojte odlagati u komunalni otpad, već koristite posebna mesta za skupljanje takvog otpada. Obratite se svojoj opštinskoj upravi u vezi sa raspoloživim mestima za sakupljanje takvog otpada. Ukoliko se električni uređaji odlažu na deponije, opasne materije mogu dospeti u podzemne vode, a time i u prehrambeni lanac. To narušava vaše zdravlje i blagostanje.

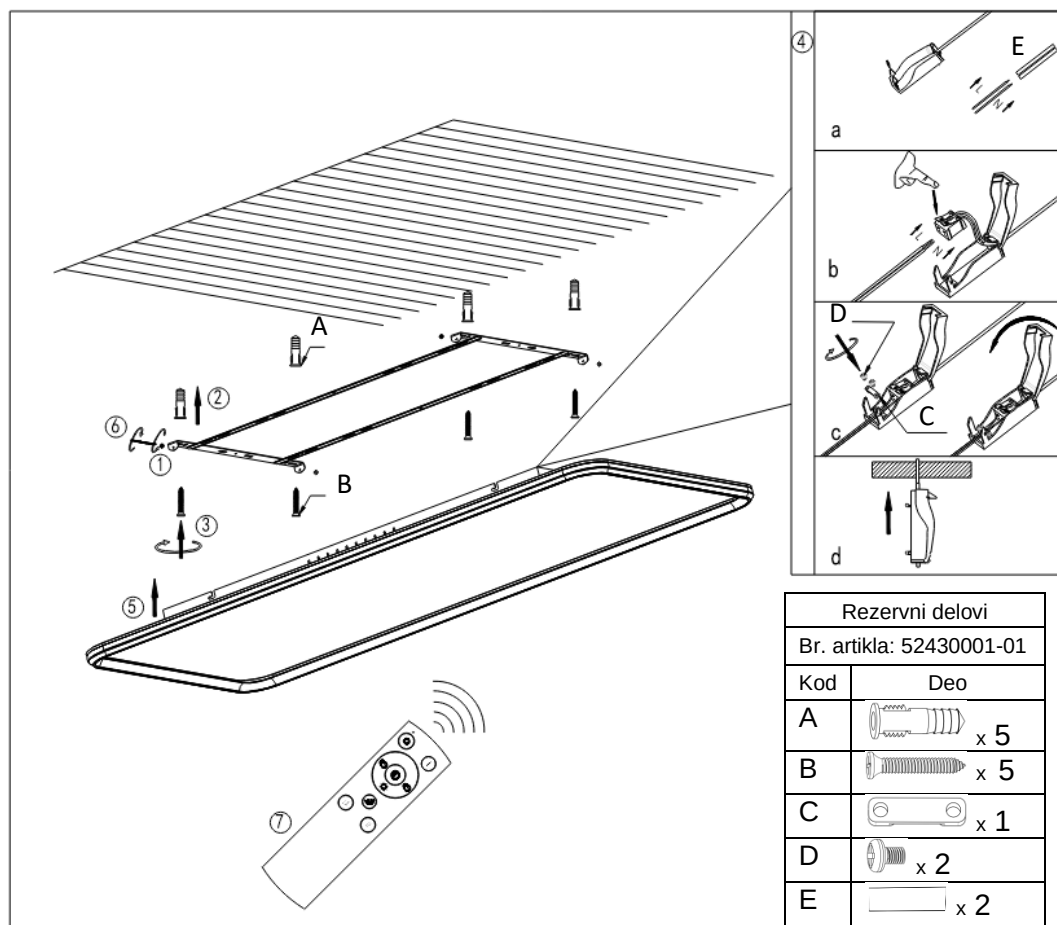
BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer StraÙe 59

97084 Würzburg, Nemačka, PDV ID: DE279448078

www.xxxlutz.com

info@xxxlutz.at

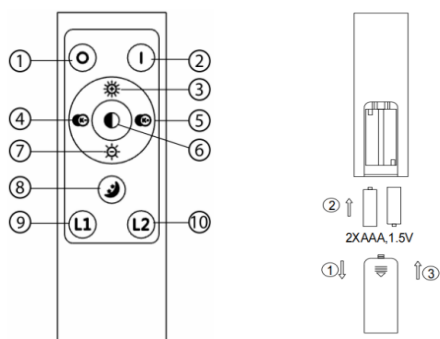




NAPOMENA: Žice strujnog provodnika sprovedite kroz izolacione čaure spojne kutije koja se nalazi u čašici za plafon. Proverite da li su kablovi od metalnog kućišta i montažne površine razdvojeni dvostrukom izolacijom i da li su L/N priključci povezani kao što je prikazano na slici.

Rukovanje zidnim prekidačem:

- 1) Kada se svetlo uključi, ono svetli sa poslednjim podešavanjima za temperaturu boje i jačine svetlosti. Ako se svetlo ponovo isključi u roku od 5 sekundi, a zatim ponovo uključi nakon 3 sekunde ili manje, lampa prelazi u režim podešavanja temperature boje. Sledeći ciklus se izvršava prilikom podešavanja temperature boje: (glavno i sporedno svetlo) 4000 K → (glavno i sporedno svetlo) 2700 K → (glavno i sporedno svetlo) 6500 K → glavno svetlo 6500 K, sporedno svetlo 2700 K → glavno svetlo 2700 K, sporedno svetlo 6500 K; sva podešavanja na 100% jačine svetlosti.
- 2) Ako je svetlo bilo uključeno duže od 10 sekundi, a zatim isključeno najmanje 10 sekundi, svetlo će pri sledećem uključivanju svetleti sa temperaturom boje i jačinom svetlosti podešenom pre poslednjeg isključivanja.



Upravljanje putem daljinskog upravljača:

1	Isključivanje svetla (glavno i sporedno svetlo)
2	Uključivanje svetla (glavno i sporedno svetlo) 2.2 Uparivanje: Uključite lampu i pritisnite i držite taster 6 sekundi. Uparivanje uspešno: Lampa treperi četiri puta i sva prethodna uparivanja se automatski zamenjuju. Uparivanje nije uspešno: Isključite lampu na 10 sekundi i ponovite gore opisane korake.
3	Pojačavanje jačine svetlosti
4–5	Temperatura boje 2700–6500 K
6	Sledeći ciklus se izvršava prilikom podešavanja temperature boje: (1) 4000 K, jačina svetlosti 100% (glavno i sporedno svetlo) (2) 2700 K, jačina svetlosti 100% (glavno i sporedno svetlo) (3) 6500 K, jačina svetlosti 100% (glavno i sporedno svetlo) (4) 6500 K, jačina svetlosti 100% (glavno svetlo) i 2700 K, jačina svetlosti 100% (sporedno svetlo) (5) 2700 K, jačina svetlosti 100% (glavno svetlo) i 6500 K, jačina svetlosti 100% (sporedno svetlo) (6) Glavno svetlo isključeno i 2700 K, jačina svetlosti 100% (sporedno svetlo) (7) 6500 K, jačina svetlosti 100% (glavno svetlo) i sporedno svetlo isključeno (8) Noćno svetlo 4000 K, jačina svetlosti 10% (glavno i sporedno svetlo)
7	Smanjenje jačine svetlosti
8	Noćno svetlo 4000 K, jačina svetlosti 10% (glavno i sporedno svetlo) (Temperatura boje se može podesiti pomoću tastera 4 i 5)
9	1. Kada su glavno i sporedno svetlo uključeni, pritisnite ovaj taster da biste izabrali glavno svetlo za odvojeno podešavanje temperature boje i jačine svetlosti. 2. Pritisnite i držite taster 2 sekunde da biste isključili glavno svetlo. Ponovo pritisnite taster da biste uključili glavno svetlo.
10	1. Kada su glavno i sporedno svetlo uključeni, pritisnite ovaj taster da biste izabrali sporedno svetlo za odvojeno podešavanje temperature boje i jačine svetlosti. 2. Pritisnite i držite taster 2 sekunde da biste isključili sporedno svetlo. Ponovo pritisnite taster da biste uključili sporedno svetlo.

Tehnički podaci daljinskog upravljača:

Radni napon: 3 V jednosmerne struje

Baterija: 2 x 1,5 V AAA baterije (nisu sadržane u pakovanju)

Domet daljinskog upravljača: cca 5 m

Frekvencija: 2,4 GHz

Snaga signala: -19,22 dBm

FR : ATTENTION ! Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation !

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle : 52430001-01

Puissance nominale : 220-240 V courant alternatif, 50/60 Hz, 80 W

Raccordement électrique : borne de raccordement

Type de montage : montage au plafond

Classe de protection contre les chocs électrique : classe II

Type de protection : IP20

Fonctions de la lampe : Température de couleur 2700–6500 K, réglable via télécommande (2,4 GHz).

Fréquence de fonctionnement : 2444–2467 MHz

Nombre de canaux : 2 canaux

Puissance radio maximale : -19,22 dBm

La portée de la télécommande est d'environ 5 m.

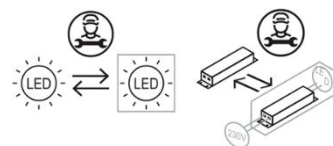
Tension de service et batterie pour télécommande : 3 V courant continu ; 2 piles AAA, 1,5 V courant continu (non fournies).

Cette lampe contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E.

1 × module LED : Très basse tension de sécurité (SELV) 48 V courant continu, puissance absorbée (Pon) 72 W, 2700 K, 9300 lm en sphère (360°).

La source lumineuse et le pilote LED ne sont pas remplaçables par l'utilisateur.

Les sources lumineuses et le pilote LED ne doivent être remplacés que par un professionnel qualifié.



AVERTISSEMENTS

1.  La lampe est exclusivement conçue pour une utilisation en intérieur.
2. Le montage de cette lampe doit être réalisé par une personne qualifiée.
3. N'utilisez pas la lampe dans un environnement humide afin d'éviter les fuites de courant et les chocs électriques.
4. Avant le montage, assurez-vous que l'alimentation électrique est débranchée.
5. Ne touchez jamais la lampe à mains nues lorsqu'elle est en fonctionnement.
6. La lampe est exclusivement destinée à une utilisation conforme à l'usage prévu. Toute modification est interdite.
7. La source lumineuse de cette lampe peut être remplacée en fin de vie par un professionnel qualifié.

8.  Signification de la poubelle barrée : ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets ménagers non triés, mais utilisez des points de collecte séparés. Contactez votre municipalité pour connaître les points de collecte disponibles. Lorsque des appareils électriques sont éliminés dans des décharges, des substances dangereuses peuvent pénétrer dans les eaux souterraines et donc dans la chaîne alimentaire. Cela nuit à votre santé et à votre bien-être.

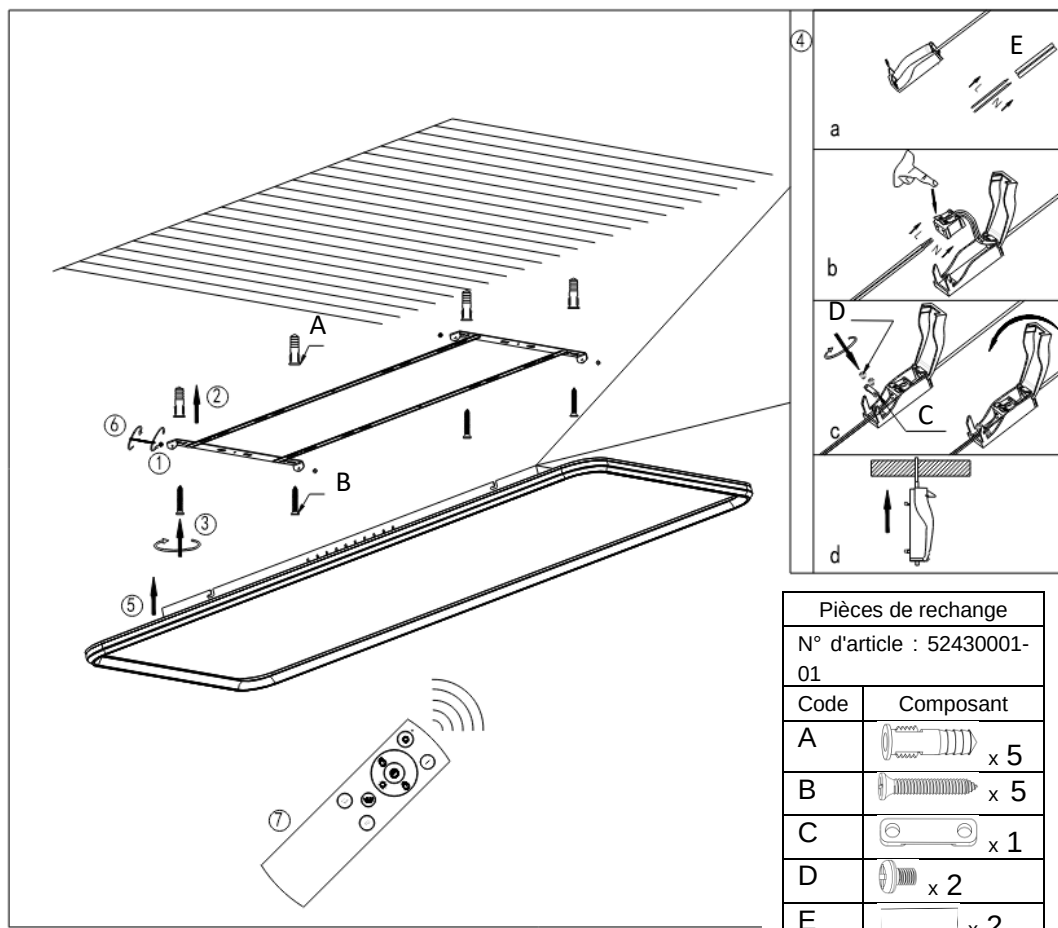
BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Strasse 59

97084 Wurtzbourg, Allemagne, n° TVA : DE279448078

www.xxxlutz.com

info@xxxlutz.at





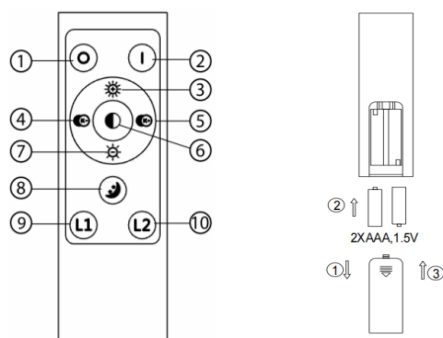
REMARQUE : Faites passer les conducteurs du câble d'alimentation à travers les manchons isolants jusqu'au boîtier de raccordement situé dans la rosace. Veillez à ce que le câblage soit séparé du socle métallique et de la surface de montage par une double isolation, et que les bornes L/N soient raccordées comme illustré

Utilisation de l'interrupteur mural :

1) Lorsque la lumière est allumée, elle fonctionne avec les derniers réglages de température de couleur et de luminosité sélectionnés.

Si la lumière est éteinte dans un délai de 5 secondes puis rallumée dans les 3 secondes suivantes, la lampe passe en mode de réglage de la température de couleur. Lors du réglage de la température de couleur, le cycle suivant est parcouru : (Lumière principale et secondaire) 4000 K → (Lumière principale et secondaire) 2700 K → (Lumière principale et secondaire) 6500 K → Lumière principale 6500 K, lumière secondaire 2700 K → Lumière principale 2700 K, lumière secondaire 6500 K ; tous les réglages avec 100 % de luminosité.

2) Si la lumière est restée allumée plus de 10 secondes puis éteinte pendant au moins 10 secondes, elle s'allume lors de la prochaine mise en marche avec la température de couleur et la luminosité réglées avant la dernière extinction.



Commande via télécommande :

1	Éteindre la lumière (lumière principale et secondaire)
2	2.1 Allumer la lumière (lumière principale et secondaire) 2.2 Couplage : Allumez le luminaire et maintenez la touche enfoncée dans les 6 secondes. Couplage réussi : Le luminaire clignote quatre fois et tous les couplages précédents sont automatiquement écrasés. Couplage échoué : Éteignez le luminaire pendant 10 secondes et répétez les étapes décrites ci-dessus.
3	Augmenter la luminosité
4–5	Température de couleur 2700–6500 K
6	Lors du réglage de la température de couleur, le cycle suivant est parcouru : (1) 4000 K, luminosité 100 % (lumière principale et secondaire) (2) 2700 K, luminosité 100 % (lumière principale et secondaire) (3) 6500 K, luminosité 100 % (lumière principale et secondaire) (4) 6500 K, luminosité 100 % (lumière principale) et 2700 K, luminosité 100 % (lumière secondaire) (5) 2700 K, luminosité 100 % (lumière principale) et 6500 K, luminosité 100 % (lumière secondaire) (6) Lumière principale éteinte et 2700 K, luminosité 100 % (lumière secondaire) (7) 6500 K, luminosité 100 % (lumière principale) et lumière secondaire éteinte (8) Mode nuit 4000 K, luminosité 10 % (lumière principale et secondaire)
7	Réduire la luminosité
8	Mode nuit 4000 K, luminosité 10 % (lumière principale et secondaire) (La température de couleur peut être réglée à l'aide des touches 4 et 5)
9	1. Lorsque la lumière principale et la lumière secondaire sont allumées, appuyez sur cette touche pour sélectionner la lumière principale afin de régler séparément la température de couleur et la luminosité. 2. Appuyez sur la touche pendant 2 secondes pour éteindre la lumière principale. Appuyez à nouveau sur la touche pour allumer la lumière principale.
10	1. Lorsque la lumière principale et la lumière secondaire sont allumées, appuyez sur cette touche pour sélectionner la lumière secondaire afin de régler séparément la température de couleur et la luminosité. 2. Appuyez sur la touche pendant deux secondes pour éteindre la lumière secondaire. Appuyez à nouveau sur la touche pour allumer la lumière secondaire.

Caractéristiques techniques de la télécommande :

Tension de service : 3 V courant continu
 Batterie : 2 piles AAA de 1,5 V (non fournies)
 Portée de la télécommande : env. 5 m
 Fréquence : 2.4 GHz
 Puissance d'émission : -19,22 dBm